



Diahuebs Augustus 16, 2012 - Edicion-7 Vol.1883 Sta. Cruz # 110
 Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com **1.50**

URATACA CENTER

Special di awe:

Carni Stoba, Funchi of Aroz y Banana

Afl. 10.00 (di 12 pa 3pm) Tel: 585-5212

Bloke Sindical cuestionando APFA ariba e "Openbare Aanbesteding" di Hospital

Kico tin di sconde of ken ta meti cu ta wordo proteha?

DAMA TORTURA, KIMA, VIOLA Y CURPA FEMENINO KIBRA, DEN COMA

Polis no kier duna informacion y segun Ministerio Publico no tin nada!

'Dialogo social' a laga Parlamento completamente 'buitenspel'!

Gabinete Mike Eman no ta muestra ningun respet pa pueblo y Parlamento!

Mike Eman a coy dividend y winstbelasting di WEB y Elmar

ASCO! Sindicatonan mes ta gusta wordo gaña door di Mike ?

Tur a bati man y saca potret, ningun a confronte!

PARTIDO MEP TA FELICITA CUERPO POLICIAL



Lider di MEP, Evelyn Wever-Croes den nomber di partido ta felicita Cuerpo Policial riba nan dia. Trabao di Polis ta un trabao serio y di suma importancia pa nos pais. Aruba ta goza di un Cuerpo Policial profesional, prepara y dedica na combati criminalid y mantene orden y esey nos ta hopi orguyoso di dje y mester lucha pa mantene. Riba e dia aki mi ta desea tur miembro di Cuerpo Policial un caluroso pabien. Sigui cu e bon trabao!

STA. CRUZ -- Nos ta keda persisti cu e sindicalistanan di Aruba ta forma pa hendenan 'barata', sin cohon manera antes pa representa nan miembronan. Ta masha remarcabel cu TUR sindicato cu a forma parti di Dialogo Social, tur a sinta, come, bati man cu Eman y saca potret pero ningun tabata apto pa para manera un homber hecho y derecho y confronta Eman ariba e mentira cu e ta trece dilanti. Mike a repetida vez a menciona di dividend y winstbelasting, ora cu na un manera vies e kier rebaha otro gobierno y falsamente elevando su mes. Ningun sindicato a reacciona ariba e dividend cu Mike Eman a saca di Elmar y Web ni tampoco e winstbelasting. Dje forma aki nos por comprende e wega politico unda Dialogo Social atrobe ta wordo usa y manipula door di Mike Eman. El'a prohibi WEB pa baha prijs di awa, pasobra e mester a bay crea un show riba dividend cu winstbelasting. Dje forma aki nos ta conclui cu nos lidernan sindical no ta serio, pero nan ta ciego. Esaki mester ta un alerta pa miembronan di sindicato pa nan habri wowo y escoge representantenan drechi cu por busca mihor informacion y no wordo manipula.



Ban yuda combati criminalidad

PARTICIPA PA GANA UN ALARMA DI AUTO Tur luna completamente GRATIS cu Democracia Real

Registra na Sede di PDR tur Diahuebs atardi di 4:30-6:30 PM of manda un email cu bo nomber, fam y number di auto na: projusticia.aruba@gmail.com

GETREAL 2013

Den un ambiente masha ameno
**Arubus NV ta reuni
 cu chauffeurnan di
 e autobusnan**



STA. CRUZ -- Diarazon 15 Augustus 2012, pa 10'or di mainta na oficina di Arubus na Sabana Blanco a tuma lugar un reunion informativo entre algun chauffeur di Autobusnan di Aruba y Arubus NV. Un reunion cu a bay den un ambiente masha ameno y caminda ambos partido a trece nan preocupacionnan dilanti. E preocupacion mas grandi cu e chauffeurnan di autobusnan a trece dilanti tabata cual consecuencia e operacion di e autobusnan di Arubus NV lo bay tin pa nan. Di parti di Arubus a

bin splicacion detaya cu e autobusnan di Arubus NV lo bay core solamente e ruta nan cu e busnan grandi tabata core. Mester bisa cu ambos a sali masha contento for di e reunion y asina demostra cu bon comunicacion ta trece un union. "Nos tur ta biba di transporte publico y trahando den union cu otro ta beneficia nos tur". Esaki tabata algun di e palabra nan cu a bin dilanti den e reunion. Presente tabata tin chauffeur di autobus di Noord, di San Nicolas y tambe di Santa Cruz. Di awor en adelante lo por spera riba un bon relacion entre e 2 partidonan.

**Trafico a pega na
 algun caminda pero
 esaki a pasa bay toch
 Pero no ta tur school a cuminsa ayera!**



STA. CRUZ -- Diarazon mainta por a nota cu e trafico a pasa bay aunke poco poco pero toch a pasa. Mester tene na cuenta cu no ta tur school a cuminsa. Na cierto momento trafico

a pega na algun parti ya cu chauffeurnan no tabata sa cu ainda tin varios caminda cera pa renovacion. E caya unda mas trafico a pega tabata De La Sallestraat.

Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Ruiz-Maduro:
**Exito na tur estudiante y maestro
 den e aña escolar nobo**

STA. CRUZ -- Ayera a cuminsa un aña escolar nobo. Awe tambe pa algun school. Di nos banda nos kier desea tur nos estudiante- y maestronan un aña escolar fructifero. Cada aña escolar ta un oportunidad nobo pa nos studentenan pa engrandecenan sabiduria y fortalece e fundeshi cu mañan lo yuda nan yega na un trabao y eherce e ofishi cu nan semper a soña cune. E ta un aña



atrobe yena cu e reto pa nos maestronan pa educa nos studentenan na e mihor forma. Nos ta desea boso hopi forza

den e trabao bunita aki. Please corda semper cu un maestro por haci un diferencia den e bida di un alumno. Cada estudiante cu pasa den boso man ta un oportunidad nobo pa touch un curazon y gui'e pa den bida e por encontra su vocacion, su caminda den bida. Nos ta spera cu Dios por ilumina e senti di nos estudiante- y maestronan pa e aña escolar nos dilanti por ta uno exitoso.

Nelson Orlando Oduber riba Facebook:

**Ta ken ta tumando medida
 contra pueblo?**

STA. CRUZ – AVP no ta tuma medida, pero ta MEP so. Pregunta: 1. Bo por sa ken desde Oktober 2009 ta cobrando pueblo 1.5% di B.B.O.? 2. Ken a aumenta roomtax cu 58%? 3. Ken a aumenta drasticamente accijns ariba cigariya, ciga y bebida. 4. Ken a aumenta e prima di AZV cu 1% y AOV? 5. Ken a introduci franchise pa e empleadonan publico, unda e ambtenaar ta perde pa aña mas cu fls. 15.000 di su pensioen y ta paga mas prima y



ta haya su pensioen a basa di un promedio di su salario? 6. Ken a introduci

un belasting di 10 dollar extra pa tur hende cu ta sali y drenta nos isla? 7. Bo por sa ken a aumenta grondbelasting mas cu 40%? 8. Bo por sa ken a aumenta drasticamente prijs di gasolin, awa y coriente cu 51%? 9. Bo por sa ken ta cobrando e taxistanan pa nan por para dilanti airport? 10. Bo por sa cual gobierno a aumenta e costo di bida drasticamente y haci bida dificil pa nos tur? Esakinan ta un paar pa bo (pueblo) por distingui hendenan.

**Oficialnan di e brigada motoriza ta
 sigui cu nan control den trafico**

STA. CRUZ -- Asina mes cu ayera school a cuminsa, e oficialnan di e brigada motoriza a sali pa tene control den trafico na diferente sitio. Panort di e rotonde Tanki Flip nos a logra saca foto durante cu nan tabata tene control.



Pareha ta bringa formal cu otro

STA. CRUZ -- Diamars pa 12:55, Central a manda polis na haltura di un highrise, unda dos homber tabata malrata un muher segun informacion cu a drenta. Na yegada a resulta cu ta un pareha tabata bringa cu otro y nan a kibra glas di tur

dos nan auto. E pareha ta casa cu otro y pa nan seguridad, polis a hiba tur dos warda. Na warda Fiscal Auxiliar a papia cu tur dos y despues cu a mustanana riba nan comportacion, nan por a bay cas.

Ladronnan a kibra den auto

STA. CRUZ -- Diamars mainta, central a bay na un oficina di abogado, pa un kiebro. Eynan polis a papia cu homber E.H.M. kende a bisa cu e bode a laga

su auto bon cera para den e luga di parkeer y mainta nan a mira cu ladronnan a kibra den e auto ya bay cu a radio. Polis a tuma su keho.

Kico tin di sconde of ken ta meti cu ta wordo proteha? Dama tortura, kima, viola y curpa femenino kibra, den coma Polis kier no kier duna informacion y segun Ministerio Publico no tin nada!

STA. CRUZ -- Solo di Pueblo a acerca Polis y Minister Publico pa asina por a haya pregunta relaciona cu un caso cu a yega na nos conocimiento. E informacion ta bisa cu na final di Juli, asistencia di polis a wordo pidi pa un dama cu a wordo descubri den un forma menos comun. Segun nos informacion e dama aki a wordo kima, tortura, viola te hasta cu cierto obheto, pa cual a kibra su curpa. E dama a bay

hospital y lo a drenta den coma. Ministerio Publico ta bisa cu no, no ta asina, cu no a haya e dama asina. Ministerio Publico ta bisa cu a haya un dama malo solamente, pero nada otro. Den otro prensa nos ta lesa cu Ministerio Publico ta duna otro informacion y ta admiti e caso aki. Diripiente husticia no a auto -entrega un keho, pero awor ta pidi pa famia bin entrega keho! Con ta posibel cu fiscal mes no

por a tuma e caso over pa investiga? Y awor ta pidi famia entrega keho? Kico tin den sconde y ken ta meti? A bin comprende cu e dama ta den coma y cu debi na esey autoridad no por a haci nada, te ora cu e mes lanta pa conta ta kico a pasa. A haya un botter cu gasolin banda di dje tambe. Solo di Pueblo ta sinti algo hopi raro y nos ta pidi polis y OM pa por favor, sali pafor y duna cuenta di kico a pasa.

Na Keito:

Un pickup a bay dal riba un otro pickup

STA. CRUZ -- Diamars atardi a drenta informe di un accidente na Keito. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu chauffeur di e pickup bayendo pabao a tuma e birada mucho grandi di e hanchinana smal y a bay dal riba e otro pickup di direccion contrario. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



Koman General Contractors N.V.

ta busca:

2 Metselaar

Contact persoon: Mary 585 - 6300
Entre 8 - 12'or Di Dialuna pa Diabierna

Prome cu soicita of yama, mester pasa registra na DPL Seroe Blanco 4, cu un cedula of papel di Afl. 5 di Registro Civil Entre 7:30 - 11:00 mainta de Dialuna pa Diaberna



OROCASH®
COMPRA Y VENTA

Prestamo riba cualkier articulo, manera **ORO, Auto y Aparatonan Electronico** y cualkier articulo pa cu bo tin balor.

Purba bo mes!
Bin cerca nos!

HABRI 7 DIA DI SIMAN

8:00 AM a 10:00 PM Telf: 582.49.89

Av. Alo Tromp Nro 2 Edif. Kini kini Oranjestad, Aruba

Sra. Audrey Lacle – Croes di Fundacion Adopt an Addict:

For di 2008 cu e Fundacion Adopt an Addict a wordo lanza, diferente adicto a wordo manda pa exterior pa tratamiento

STA. CRUZ – Den un entrevista cu sra. Audy Lacle-Croes, e ta comenta cu Fundacion Adopt an Addict ta buscando solucion pa locual ta trata adiccion di nos hobennan cu edadnan hopi abao. Un MOU a wordo firma cu diferente fundacion na comienzo di aña. Tambe a funda e ministerio di Minister Visser, FMAA. Diferente di e fundacionnan a wordo privatiza y na cabez di esaki ta Fundacion Maneho di Adiccion Aruba. Ta e deseo di e fundacion aki pa keda traha cu nan propio maneho pero por comparti materialnan computariza y mucho mas. Tin un sistema nobo unda bo ta registra e adiccionan y asina bay mas leu den e programa y por mira si e adiccionan ta pidi ayudo cerca e fundacion. Por nota den medianan di comunicacion y noticianan di polis cu tin hopi problema



cu e adiccionan p.e. problemanan di ladroncia di auto, vandalismo cual hopi di esakinan ta asocia na droga di cual hopi di e articulonan horta ta wordo bendi of cambia pa droga. Problemanan a bira na un edad hopi jong na schoolnan. Tambe ta bin encontra cosechanan di marihuana. Hendenan cu ta usador di marihuana ta esnan cu na un edad hoben a cuminsa cu alcohol, marihuana, cocaine y

asina ta sigui bay. Ora no tin placa, ta caba na crack. Tur esaki ta un investigacion haci door di e Fundacion Adopt an Addict. Diferente adicto a wordo manda Santo Domingo for di aña 2008 cu e fundacion a wordo lanza. Tambe a yuda den e shelternan pa haci e lugar limpi y cera e lugar. Esey tabata e grupo mas grandi cu a wordo manda pa exterior pa por haya tratamento afor. Nos por bisa cu e ta bayendo den un bon rumbo.

Remetido

Ta suplica mayornan pa laga acera pa e muchanan por cana sin peliger!



Como mayor bo kier tur seguridad na school pa bo yiu, Wel, tur mayor kier esaki pa nan yiu!

No por para bo auto riba acera! Esaki ta pa esnan na pia!

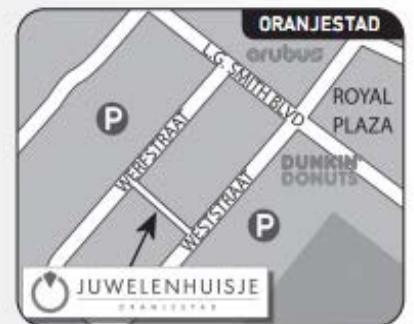
MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMPRO ORO

PASA Y COMPROBA PA BO MES!



JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIerna



Cuerpo Policial:

Reaccion riba caso: "Sra. Canades terroriza den barío di Verano door di bisiaña"

STA. CRUZ -- Cuerpo Policial a tuma nota di un noticia cu a sali den prensa local over di un caso na Verano unda cu un pareha di edad, cu supuestamente lo mester ta wordo terroriza door di bisiaña, lo no ta haya atencion di Polis. Esaki sigur no ta e caso. For di dia cu e problema a cuminsa polis semper a duna atencion na esaki. 1. A manda diferente patruya ora cu asistencia a ser pidi. 2. Patruyan a papia cu ambos partido na varios ocasion pa purba yega na un solucion pacifico pa e problema. Semper a purba splica nan nan derecho- y nan obligacionnan. 3. Kehonan cu a wordo entrega di hechonan castigabel a wordo investiga te asina leu cu e evidencia a permiti. Pa haci esaki a envolve recherche. 4. A hasta asigna Polis di Barío di Dakota pa duna atencion special regular na e caso ya cu e ta un caso cu ta keda sosode y ta causa hopi molester. Investigacion y atencion regular a cuminsa duna su fruta ya cu e situacion tabata bao control pa basta dia. 5. A tuma contacto cu otro instancianan pa yuda den e caso aki (FCCA) ya cu loke tabata ser pidi no ta tarea di polis, cu ta pa obliga hende pa muda. 6. Dia 28 di Juli un di e partidonan segun informacion lo a bebe burachi y tira piedra riba cas di e señora, pa cual el'a acusa su bisiaña. Investigacion a bin saca na cla cu no tabata e bisiaña en cuestion a haci esaki

perou otro persona cu dia 1 di Augustus 2012 a ser deteni (homer M.F.) pendiente investigacion. 7. Mirando cu

probablemente ta trata di otro asuntonan personal cu ta causando e reaccionnan fuerte aki a dicidi di asigna

trahadornan social di KPA (Slachtofferhulp) tambe na e caso pa yuda begeleid un di e partidonan. KPA ta tratando e caso

mas aleu y door di esey no por duna mas informacion na e momento aki.

www.kia.com

5 years
100.000 km
WARRANTY

RIO gives it all
A talented compact ALL-NEW **RIO**
Starting from **Afl. 27,800**
excl. bbo

KIA

TOPCAR

Like us on **KIA MOTORS ARUBA**

Caya Ernesto Petronia 21 • Tel: 582-1547 • Fax: 582-9877

Na Tanki Leendert :

Accidente fuerte cu herido



STA. CRUZ -- Tabata den careda di 5:30 di diarazon atardi, cu Central di Polis a ricibi yamda di un accidente basta fuerte cu heridonan na Tanki Leendert. Unavez cu a constata cu tabata tin hende pega den auto, asistencia di Bombero tambe a wordo solicita. Na e sitio, segun informe cu a wordo compila, a resulta aki cu no dunamento di chens, a resulta den un impacto unda un total di tres auto mas un truck a haya nan mes involvi. Ta asina cu un Jeep Suzuki Grand Vitara a haya un chens di subi caminda di Tanki Leendert na altura di Axion building. Un Nissan 350Z cu tabata bin for di ariba no por a para y a dal den e Suzuki Grand Vitara pa despues e Nissa dal



pega riba e skina di cura di e Speelschool "Mi Preti Wowo". E Suzuki door di e impacto a mishi cu un Jeep Toyota y despues dal riba e truck di Serlimar.

Bombero mester a asisti pa saca e chauffeur di e Nissan 350Z cu a keda pega. Ambulance a hiba e chauffeur di e Nissan hospital.

Mester di Placa?

No lubida nos ta habri Diadomingo na Playa!

Diadomingo
10:00 am te cu 2:00 pm
Wilheminastraat 19. Tel: 582 2364

Nos ta cumpra tur sorto di ORO,
Nos ta ricibi tur sorto di articulonan di balor



Sin confucion La Estrella bo solucion!
Nos ta ricibi tur sorto di articulonan di balor!



Noord
Tel: 586-2843

Dakota
Tel: 583-4318

S. Nicolas
Tel: 584-8067

Playa
Tel: 582-2364

Dialuna pa Diasabra: 8:00 am te cu 6:00 pm

Dialuna pa Diasabra: 7:30 am te cu 8:00 pm
Diadomingo 10:00 am te cu 2:00 pm

La-Estrella

‘Dialogo social’ a laga Parlamento completamente ‘buitenspel’!

Gabinete Mike Eman no ta muestra ningun respet pa pueblo y Parlamento!

STA. CRUZ -- Manera conoci durante campaña pa eleccion na 2009 partido AVP a campaña fuertemente cu lo reduci prijs di awa y coriente pa pueblo y lo elimina e maldito ‘brandstofclausule’ pa pueblo! A priminti hasta cu lo reduci esaki cu 50% pa pueblo! Contrario na e promesa aki durante e 3 aña di gobierno di Mike & Mike e brandstofclausule a aumenta di 0.2556 cent (Februari 2010) pa 0.3847 cen (Juni 2012) pa Kwh cu ta un aumento di 50%. Si AVP mester a cumpli cu su promesa di campaa e brandstofclausule na Februari 2010 mester a baha na 0.1283 pa Kwh. Nada di esaki a keda cumpli cune! 3 aña largo pueblo mester a biba cu e engaño di gobierno di AVP y hasta mira e prijs di brandstofclausule aumenta cu 50%. Fin di Juni WEB NV a anuncia cu porfin y danki na e proyectonan di RECIP 3 y produci awa a base di ‘Reverse Osmosis’ cu a inicia bao gobierno di MEP a keda finaliza esaki a ofrece espacio financiero pa reduci e prijs di awa y coriente pa pueblo! Pero otro aña ta eleccion y partido AVP a corda cu nan por usa e reduccion aki na nan beneficio! Un reduccion cu manera semper ta e companianan di Utilidad WEB y ELMAR ta anuncia! Promer minister Mike Eman no kier a perde e oportunidad aki y a dicidi cu e ta kita 1 luna di reduccion di pueblo y hiba esaki den dialogo social! Den dialogo social Mike Eman a malinforma e sindicato y gremionan cu ta un logro di su persona y cu e ta corda ariba pueblo! Un



engaño di otro mundo y lamentablemente a braza Mike cu e ‘gran logro’ aki! Awor kier engaña pueblo cu e reduccion aki ta danki na Mike y su gobierno! Promer Minister Mike Eman no mester lubida cu ta reduccion di prijs di awa y coriente el’a priminti ‘from day one’ y cu mientras tanto bao di su nanishi e prijsnan a aumenta cu 50% e ultimo 3 aña aki! Si e prijs di coriente a subi e ultimo 3 aña cu 50%, anto awor kier bin fiesta cu un reduccion di 17% averahe unda ainda pueblo no a haya e alivio cu el’a spera! Partido MEP ta contento cu a lo menos pueblo ta haya un poco alivio cu e reduccion anuncia pero realidad di esaki ta gracias na trabaonan y vision cu a inicia na 2006 caba bao gobierno di MEP. P a r l a m e n t o c o m p l e t a m e n t e ‘buitenspel’! Ta hopi tristo pa scucha algun miembro di Parlamento cu ta sostiene gobierno ciegame e logro e resultado di ‘Dialogo Social’ entre Gobierno, sindicatonan y gremio lubidando completamente cu nan ta eligi pa pueblo pa controla gobierno! Fraccion di AVP no por sconde tras di un supuesto mandato cu nan lo a duna

gobierno pa negosha asuntonan di interes den un ‘Dialogo Social’! Un Parlamento cu ta respeta su mes a lo menos mester a exige pa gobierno tene Parlamento informa y ningun acuerdo no por ta definitivo sin previo consulta y of aprobacion di Parlamento! Cu esaki Parlamento mes ta duna gobierno e poder pa haci y deshaci sin preocupa su mes cu e rol constitucional cu Parlamento tin! Di mes promer minister Mike Eman y su ministernan na mas di un ocasion no a duna muestra di respet of balor cu nan lo mester tin pa Parlamento! Den un comunidad civico tur organizacion y instituto tin nan rol y un y tur mester sa di respeta esaki! Parlamento ta eligi gobierno pero parce cu ta gobierno ta manda ariba Parlamento! Den pueblo caba ta haci mofa si no ta mihor otro aña vota pa gremionan y no pa Parlamento! E actitud tuma door di Parlamento, den esaki fraccionnan cu ta sostiene gobierno ciegame, ta mina y debilita nan mes un posicion den controla gobierno! Mañan algo bay malo cu e companianan di WEB y ELMAR ta na unda ta bay bati porta?

Pelea formal na Saliña Cerca

STA. CRUZ -- Diamars anochi, algo despues di 8’or, polis a bay cu urgencia na un cas na Saliña Cerca, unda tin un pelea formal. Na yegada polis a papia cu e homber O.A., kende a bisa cu el’a bay pafor y a mira un homber cu un scooter para den scuridad. El’a kere cu ta un amigo ya bay cerca dje, pero a

resulta cu ta e homber F.L, cu kende e tabatin un problema. Nan a cuminsa discuti cu otro y despues a start un pelea formal. O.A. a haya un golpi den su cara y a haya un corta chikito na su lip. Su rudia di su pia drechi tabata rasca. Polis a conseha O.A. pa den oranan di mainta e bay duna keho na Recherche.

Baki di sushi di cas na candela

STA. CRUZ -- Diamars pa 3:00, di madrugada, polisnan durante patruya a mira un candela dilanti di un cas. Polisnan a purba pague cu

un aparato di paga candela, pero sin resultado. Brandweer a bin na sitio y a paga e candela di sushi di cas cu tabata kimando.

Geveltechniek Mexim Aruba

ta busca:

**2 installateur
cu experencia**

Contact persoon : Liliana 585-0051
Entre 7 – 10’or Di Dialuna pa Diabierna

Prome cu soicita of yama, mester pasa registra na DPL Seroe Blanco 4, cu un cedula of papel di Afl. 5 di Registro Civil Entre 7:30 - 11:00 mainta de Dialuna pa Diaberna



Ministro di Husticia y Enseñanza

ta anuncia

cu entrante 16 Augustus 2012 durante 30 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocimiento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65, di un peticion cu a ser haci pa un instalacion pa un tanki di gas di 1000 galon na L.G. Smith Boulevard 82. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permiso menciona, dirigi na e Minister di Husticia y Enseñanza, via director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65.

“University of Aruba” a tene su Orientation Week 2012



STA. CRUZ -- Diamars tabata e dia cu Universidad di Aruba a tene su “Official Opening Ceremony”. Aki e futuro studiantenan di e “University of Aruba” a haya nan chens pa cera conoci cu e otro estudiante di klas, topa e Staff Academico y di e Universidad di Aruba. Un tent grandi cu a wordo poni afor tabata yen di estudiante, mayornan, conocirnan y personal di e Universidad. Diferente speech a wordo duna pa asina motiva e futuro estudiante. Tambe studiantenan di añanan anterior cu ya a pasa den e proceso, tabata conta esnan presenta, kico por spera nan y a comparti nan experiencia. E “Studentenraad van de Universiteit van Aruba” tabata tin nan stand, unda informacion tabata available pa esnan interesa. Un anochi hopi ameno unda por a mira e studiantenan hopi entusiasmo y cla pa e reto nan dilanti. Solo di Pueblo ta desea tur e estudiante exito den nan estudio. Boso ta e futuro di Aruba. Haci bon uso di e oportunidad aki.



School a cuminsa atrobe



STA. CRUZ -- Diarazon mainta a cuminsa un aña escolar nobo. Nos a cubri algun school y tambe e trafico eybanda . Tur cos a mustra di a bay hopi bon. Trafico tabata druk pero e tabata fluha. Di parti di nos medio di Comunicacion nos ta desea tur mucha exito e aña Escolar 2012/2013. Y na e mayornan hopi pasenshi.



Mocion di desconfianza mester keda entrega contra Minister di Husticia Mr. Drs. Arthur Dowers: Fraccionnan den oposicion mester demostra awor si berdad nan ta traha pa pueblo of pa interesnan particular

Lamentablemente e funcion di Minister di Husticia a cay mucho pisa pa sr. Dowers cu te awe no por a demostra cu e por a traha cu progreso contra criminalidad cu ta azotando nos pais. E lista ta mucho largo pa bolbe pa repasa y sigur cifranan oficial ta papia di un aumento di 70%. Mas tambe e maneho hiba pa loke ta grensbewaking a laga di desea y e cantidad di ilegalnan tambe a azota nos Pais den un forma nunca antes bisto. E crisis den Cuerpo Policial, den KIA, Brandweer y varios otro departamento ta prueba cu arogancia no por ta e mihor forma pa maneha un Ministerio. Mr. Drs. Arthur

Dowers mester entrega e Ministerio di Husticia na Gabinete Mike Eman 1 pa asina cuminsa di inmediato cu un plan di accion unda cu lo mester bay mehora tur departamento, clean up loke por ta disfuncional y si mester clean up slofon, ambtenaarnan cu tendencia di ta conspira of corumpi nos sistema hudicial na bienestar di nos Pais. E interes general ta den pantaya grandi y no e ego di un solo Minister cu no sa unda su cara ta para pa loke ta Husticia. Dowers por bay solamente si Parlamentario- y partidonan den oposicion seriamente demostra nan madurez y nan responsabilidad pa cu e Pais Aruba. Nos sa y ta

un secreto publico cu tin "lobbymento" cu partido AVP door di varios Parlamentario den oposicion. Esaki no ta sirbi nos pais na nada! Drs. Mervin Wyatt Ras, Drs. Marisol Lopez Tromp y lider di PDR, Mr. Andin Bikker mester ta mas consecuente den e forma con na varios ocasion ta duna apoyo na un of otro mocion- of proyectonan di Gobierno a sabiendas cu esaki no ta keda haci na vanguardia di e interes general pero meramente pa interesnan ahenos of politico. Esaki mester yega na su final pasobra pa cuminsa Aruba ta nan borde di un bancarota, husticia ta un desaster total y otro prioridadnan den pueblo no ta keda atendi como debe

ser. Nos ta falta 12 luna pa yega urnanan electoral y asina aki no ta manera pa trata e pueblo. AVP a gana eleccion y a duna nan un oportunidad husto pa por a traha na bienestar di Pais Aruba y esaki no tabata e caso den liñanan grandi. Tur hende awe por mira kennan continuamente ta esnan cu a bin ta gana of haya regala proyectonan cu placa di pueblo. No ta husto den ningun sentido di palabra di on top di ta malgasta placa di pueblo, regala placa di pueblo, compensa amigo-, campañador- y coordinadonan cu placa di pueblo y toch no por brinda e tranquilidad na e pueblo. Si nos analiza cu 11 Parlamentario muestra

nan desconfianza den Minister Dowers cu varios documento cu a keda publica ultimamente, anto nos ta mas cu convenci cu Aruba lo por ta salba di e gara di baho mundo criminal. Si encaso cu algun di e Parlamentarionan ariba menciona no ta mira esaki anto nos lo responsabilizanan mescos cu ta responsabiliza Mr. Drs. Dowers pa e desaster criminal cu ta azotando nos isla. A yega e ora pa muestra kico realmente ta bo intencionnan den politica y cu esaki e pueblo lo cuminsa su jornada pa campaña 2013 y huzga na momento di yega e urnanan electoral. Of ta traha awe pa pueblo of ta bay cas pa semper otro aña!

MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,
Crushed Sand, Piedra, Tera pa**

**Mata, Graniet. Tambe nos ta Rosa
Tereno, Coba Pos y Fundeshi.**

ROOI BOSAL 49

TEL.: 585-1708

FAX.:585-6299



Sr. Benny Richardon un bon "Role model"

Con pa biba un bida saludabel

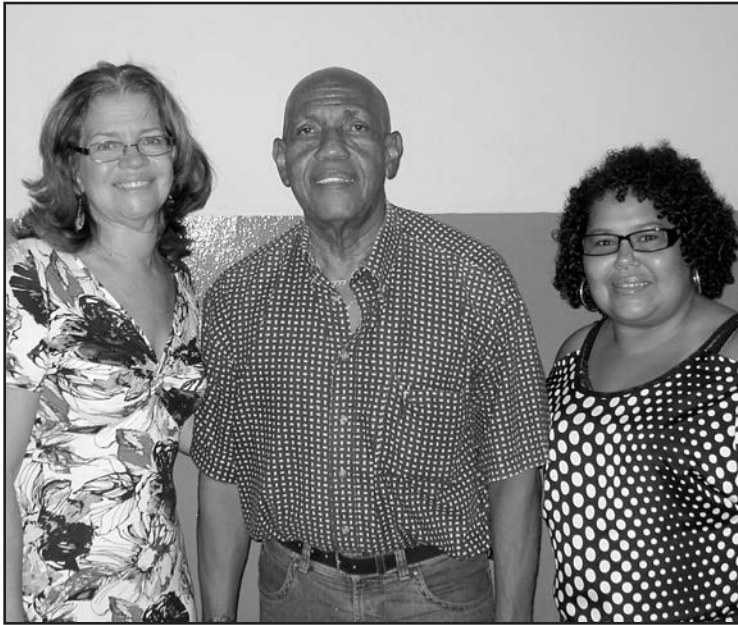


STA. CRUZ -- Recientemente sr. Benny Richardson a presenta su 10 dia di actividad special pa comunidad den Centro di Bario Playa Pabao. Tabata tin diferente dokter, manera dr. Vallejo, dr. Moreta cu a duna un charla di nan temanan manera problemanan di nervio y

tambe di prostaat. Tambe tabata presente diferente fundacion e.o. Casmarie: Clientenan cu Alzheimer, Fundacion Forza: Cancer di tripa, Fundacion Mary Joan: Cancer di pecho, Fundacion FADA: Abuso di droga y alcohol. Tambe tabata tin un caminata, Capauiera movement,

Aerobics - Tae Bo - Zumba y a clausura cu un tremendo fiesta, unda Rincon Boyz y Youth Extreme a toca, conhuntamente cu e muchanan special di Sonrisa. Comunidad di Aruba kier a felicite pa su tremendo actividadnan cu el'a ofrece na pueblo, cu sr. Benny Richardson ta un "Role model" pa nos tur con pa biba un bida saludabel. Benny, Pabien un biaha mas cu bo 75 aña, cu Dios Todopoderoso derama su gracia y bendicion na abundancia ariba bo y famia.

Wit Gele Kruis Aruba a organiza un simposio di test pa oido di baby



STA. CRUZ -- Wit Gele Kruis Aruba a organiza un simposio di test pa oido di baby cu e expertonan di Hulanda y Aruba, na unda esaki tabata un exito rotundo. Tambe Minister Visser a duna un palabra di bon bini na e invitadonan presente. Sra. Susanne Oostrom tabata un orador durante e simposio di oido unda cu el'a duna e cifranan mas ultimo di e problema di oido aki na Aruba.

Tambe dr. Cabenda a hiba palabra y a duna splicacion amplio di e defectonan di oido cu por tin cerca baby y hende grandi y tambe e operacionnan di

implante cu a tuma lugar aña pasa. Sra. Nathaly Harms-Ellis a duna splicacion amplio di e guia cu a ser duna na e muchanan cu a haci e operacion di implante y e exito rotundo di e operacion aki. Sra. dr. Joan van Heyningen a papia tocante e union cu tin entre e islanan manera Curaçao, Bonaire, Sint Maarten y Isla Ariban y con pa sigui traha hunto. Un danki special ta bay na tur esnan cu a yuda cu e simposio aki, cu ta Quota Club of Aruba, Cede Aruba, Aruba Trading Company y e MC di e simposio aki sra. Cherryldine Muller.

Lider di PPA, sr. Benny Nisbet:
Timesharing...

Pa prome viaha ATA ta pone un remarca critico pa cu e resultado di Timesharing"

STA. CRUZ -- Pa prome viaha ATA ta pone un remarca critico pa cu e resultado di "Timesharing" cual a baha tambe cu 10.4%. for di Merca ... mientras for di Venezuela a aumenta cu 31.5% y for di Hulanda a aumenta cu 9.6 %. Un viaha mas... PPA ta señala.... algo 'negativo' tin cu e maneho di gabinete Mike Eman (AVP) na Merca of e imagen Arubano riba tereno di turismo na Merca.... PPA ta keda persisti cu esaki mester ricibi atencion di Gobierno, Parlamento, ATA, AHATA y tur otro 'player' den e sector turistico Arubano. NOTABLE ta e informacion di



ATA di luna di Juli 2012 riba tereno di 'Cruise - tourism'. Aki ATA ta gaba di un crecemento pa luna di Juli di un 156%.... algo di ta orguyoso di dje pero si awor ATA ta publica cifra di luna di JULI 2012..... anto esey kiermeen cu e cifranan di Mei y Juni 2012 tambe mester ta conoci. Di con

Aruba NO a duna su resultadonan di 'cruise - tourism' na Caribbean Tourism Organization anto? Di con riba e pagina di CTO di cruise - tourism na unda e ultimo 'update' tabata dia 26 di Juli ultimo tin solamente cifra di Aruba di Januari pa luna di April... 2012...?? PPA ta keda insisti cu gobierno di Aruba mester coregi esaki lo mas pronto posibel! Un vez mas.... analizando e resultado di Juli 2012.... tur locual esaki ta haci ta confirma e caida di e destinacion Aruba den turismo Arubano... mihor cu tur instancia conserni actua prome cu ta laat.



De Minister van Integratie, Infrastructuur en Milieu is voornemens in het openbaar aan te besteden het – middels de Stichting Fondo Desaroyo Aruba (FDA) te financieren project:

“Nieuwbouw remise te Oranjestad”.

Volgens bestek: DOW nr. 15, dj. 2011.

Korte omschrijving van het werk:

- **Het bouwen van een remise en toebehoren, inclusief technische installatie en het leveren en aanbrengen van diverse equipment t.b.v. de remise**

Uitvoeringstermijn: 100 werkbare dagen na datum van aanvang.

Het bestek is vanaf **16 augustus 2012** verkrijgbaar bij DOW tegen betaling van **Afl. 750,-** De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken (DOW). De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **16 augustus 2012** te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op **20 augustus 2012** om 10.00 vm. te DOW.

De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op **22 augustus 2012** en is vanaf die dag verkrijgbaar bij het Secretariaat.

De openbare aanbesteding vindt plaats op **12 september 2012** om 11.00 vm. op het kantoor van de Directeur Dienst Openbare Werken.

De Nederlandse UAR 1986, aangepast aan de Arubaanse omstandigheden, is op deze aanbesteding van toepassing.

De directievoering is in handen van de Dienst Openbare Werken.

De gestanddoeningstermijn is 90 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:

1. Bereidheidsverklaring van een lokale bank tot het instellen van een bankgarantie;
2. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel;
3. Overige vereisten zijn opgenomen in het bestek.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

Fundacion na memoria di sr. E.J. (Watty) Vos:

RECORDANDO SR. WATTY VOS RIBA 75 AÑA DI SU NATALICIO

“Pa bo por ganami, bo mester lanta prome cumi y drumi despues dimi” , Watty Vos (1937- 2001)

Nacemento y estudio

75 aña pasa, pa ser exacto 16 di Augustus 1937, na Weststraat 16 den Rancho e barío di piscadornan di Playa, a mira luz di dia sr. Edgar Joaquin Vos, mihor conoci como Watty. Su persona tabata e di cuatro for di cinco yiu di e pareha Salomon y Genoveva Vos-Tromp. Como estudiante Watty a bay St. Dominicus College na cual school el'a obtene a su MULO-diploma. Tambe e tabata tin diploma di adjunct-commies y abogado.

Deporte: Watty tabata un ex - internacional di Aruba y Antiyas Hulandes den e ramo di futbol. Como miembro di seleccion di futbol di Antiyas a logra na Cuba medaya di plata despues di Costa Rica. Na Puerto Rico durante di e weganan Centro Americano y di Caribe representando Antiyas e seleccion a logra medaya di plata despues di Mexico. Watty a defende tanto Aruba como Antiyas na Suriname, Salvador, Costa Rica y Jamaica. Na Aruba Watty a defende su isla contra equiponan di Brasil (Bangu, Fluminense), Bolivia, Peru, Ecuador, Colombia, Venezuela, Inglatera (Arsenal). Watty a semper a milita den e club local Aruba Jrs.

Musica, social y sindicalismo: Watty tambe a sa di goza di fama como musico durante e temporada como integrante den e conhunto Los Duques cual conhunto a sa di goza di un popularidad enorme na Aruba cual a pone tambe cu



nan wordo contrata pa e inauguracion di Aruba Caribbean Hotel. Watty tabata fungi como drummer, cantante y manager. Watty tabata vice - presidente di Jaycees di Antiyas Hulandes y miembro di directiva di Toastmasters di Aruba den cual organizacion el'a forma su mes e.o. como orador publico. Watty ta fundador di e prome directiva y di Centro di Barío di Playa Pabao unda cu porcierto próximo aña lo celebra 30 aña di existencia. Watty tabata presidente di sindicato di empleadonan di gobierno di Aruba.

Empleado publico y abogado: Watty pa varios aña a cubri e posicion di sub- hefe di e departamento di Domeinbeheer. Su persona a fungi activamente como abogado durante e periodo 1989 pa 1994, trahando hunto cu e oficina Gonzalez, Zielinski y Gibbs, aunque cu ya desde 1970 el'a worde acepta como miembro di Bali y ela huramenta como tal.

Politica: Watty ta co-fundador di partido MEP, fundador di partido RUBA, cual despues na 1982 a uni forza cu partido AVP, partido cu Watty a keda miembro te cu su fecha di fayecimento. Watty a haci su debut den politica na aña 1971 ora cu su persona hunto cu sr. Betico Croes (q.e.p.d.), sr. Daniel Leo (q.e.p.d.) y sr. Efreem de Kort a funda partido MEP. Desde su debut den politica y te na eleccion di 1997 cual porcierto tabata e ultimo eleccion cu Watty a participa, semper el'a worde escogi cu votonan preferencial. **Durante su carera den politica Watty a ocupa e siguiente puestonan:** 1971- 1973 miembro di eilandsraad, December 1973- December 1975 minister di husticia y vice - premier di Antiyas Hulandes den Gabinete Evertsz, Mei 1976 - Februari 1977 diputado y alavez miembro di Eilandsraad, 1977- 1985 - miembro di Eilandsraad, 1 Januari 1986 - Februari 1989 minister di husticia di

Aruba den Gabinete Eman I, Februari 1989 - Sptember 1994 miembro di Staten, 1 September 1994 - 6 Januari 2001 minister di husticia y Obras Publico di Aruba den Gabinetenan Eman II y III.

Algun di e tanto proyectonan sea personal of a forma parti di nan: 16 di Augustus 1975 despues di hopi contratiempo Watty a sali victorioso, y a inaugura school di polis na Aruba, cual porcierto desde 16 di Augustus 2002 ta carga su number. Na September 1975 Watty tabata lider di e delegacion di Reino cu a delibera cu Venezuela e frontera maritimo entre Reino Hulandes y Venezuela. Tambe su persona como e unico politico di oposicion (R.U.B.A.) a forma parti di e delegacion Arubano consistiendo di gobierno insular di Aruba, sindicato y comercio y lidera pa sr. Betico Croes (q.e.p.d.), cu a viaha pa Hulanda despues di e sucesonan di Augustus scur na 1977. Tambe Watty tabata miembro di e comision

di Reino cu tabata atende cu e relacionnan estatal dentro di Reino Hulandes, esta e inter - eilandelijk topperleg, Antilliaans - spoor. Como tambe miembro di e delegacion Arubano na e dos conferencianan di Mesa Rondo na Den Haag, Hulanda, na 1981 y 1983, unda a fiha e futuro structura estatal di Aruba, cual resultado final tabata e status aparte.

Condecoracion y reconocimiento: Casi 30 aña Watty a sirbi e isla aki como politico, y sin lubida su aporte for di hoben caba riba e tereno di futbol, musica, social y sindicato. Tanto den politica como den e cuerpo ehecutivo y legislativo tanto di Antiyas Hulandes como esun di Aruba, varios ta e posicionnan clave cu Watty a sabi di eherce cabalmente, pa cualnan tambe varios ta e condecoracionan cu el'a ricibi tanto for di Casa Real Hulandes como for di gobierno Venezolano. Aki na Aruba gobierno a honre cu e school di polis na su number, cual por cierto Watty a funda na 1975 y e ringweg 3 cu ta carga e number Avenida E.J. (Watty) Vos, cual caminda por cierto den futuro cercano lo core for di cruzada di aeropuerto Reina Beatrix te cu e cruzada na altura di Fatum na Punta Brabo.

Invitacion: Por ultimo nos fundacion ta extende e invitacion pa un sacrificio di misa awe nochi pa 7'or na Iglesia Catolico San Francisco na Playa.

Bloke Sindical cuestionando APFA ariba e "Openbare Aanbesteding" di Hospital

STA. CRUZ – Bloke Sindical consistiendo di sindicatonan S.T.A., S.P.A., S.C.C.A. y T.O.P.A. despues di tabata tin un reunion cu

e Parlamentario Wever siman pasa encuanto di e expansion y ampliacion di Dr. Horacio Oduber Hospitaal y kico tur tin di berdad pa locual e

Parlamentario Wever a trece pa dilanti durante reunion. Sindicatonan prome menciona a bek den nan seno, cu tur

e documentonan cu a wordo reparti durante e reunion teni y caminda e sindicatonan a bin ta ripara caminda cu tin cantidad di maniobra dudoso a tuma lugar y caminda sindicatonan awor ta hasi pregunta na principalmente APFA mirando e hecho cu APFA ta forma parti di S.O.G.A. si APFA a tene cuenta ariba e ley di "Openbare Aanbesteding" y si a haci e screening necesario ariba e compania cu ta bay ta encarga cu e expansion y ampliacion di e hospital, mirando cu Apfa conhuntamente cu AIB formando asina S.O.G.A. lo a haci un inversion den e proyecto aki di Afls. 250.000.000.

Mester bisa cu e Bloke sindical no ta contra di e proyecto locual ta e expansion y ampliacion di hospital, pero scuchando e denuncia haci di parti di e Parlamentario Wever ariba e manera con e proceso di e Openbare Aanbesteding no a encamina manera mester ta segun ley, lanta nos curiosidad di parti di e Bloke Sindical pa haci diferente preguntanan na APFA, pa no laga afor caba e duda tambe cu tin ariba e "Uitvoerings overeenkomst" cu a caba di wordo firma entre Gobierno y APFA, cu segun e Bloke sindical mester wordo "nietig" verklaard dentro di poco.

Aan Stichting Algemeen Pensioenfonds Aruba
t.a.v. mw. S. M. Veen M.B.A.
Seroe Blanco # 4, Oranjestad, Aruba

Datum : 15 augustus 2012

Betreeft: Verbouwing/vernieuwing H. Oduber Hospitaal

Mede namens de vakbonden T.O.P.A., S.P.A., S.T.A. en S.C.C.A., moge ondegtekende het volgende onder uw aandacht brengen.

Onlangs hebben bovengenoemde vakbonden van minister Visser kunnen vernemen dat het Horacio Oduber Hospitaal (hierna: H.O.H.) verbouwd/vernieuwd zal worden.

De Stichting Onroerend Goed Aruba (hierna: S.O.G.A.) werd aangewezen om bovengemeld project te begeleiden en te financieren.

Verder hebben bovengenoemde vakbonden kunnen vernemen dat de S.O.G.A een zekere bedrijf "Berhmelto Ayamil & Partners (B.A.P.) heeft aangetrokken als voortrekker van het project "verbouwing/vernieuwing van het H.O.H."

Met het project "verbouwing/vernieuwing van het H.O.H." is, volgens de Aruba Investment Bank (A.I.B.), een bedrag van ongeveer Afl. 250.000.000.= (tweehonderdvijftig miljoen florins) gemeoid welk bedrag door de S.O.G.A. (lees A.P.F.A.) wordt gefinancierd.

Bovengenoemd bedrag komt ten laste van de Stichting A.P.F.A. met andere woorden ten laste van de deelnemers in de Stichting A.P.F.A.

Bovengenoemde vakbonden spreekt u aan als Algemeen Directeur van de Stichting A.P.F.A. omdat u, in uw hoedanigheid van Algemeen Directeur van de Stichting A.P.F.A., volgens de Statuten van de S.O.G.A., deel uitmaakt van het Bestuur van de S.O.G.A.

In principe hebben bovengenoemde vakbonden geen bezwaar tegen investeringen welke ten goede komt aan het Land Aruba.

Wel hebben de bovengenoemde vakbonden bezwaar tegen het feit dat een aantal zaken met betrekking tot bovengenoemd project niet, althans niet volledig volgens de regels van behoorlijk bestuur zijn verlopen.

Zo hebben bovengenoemde vakbonden kunnen vernemen dat er geen openbare aanbesteding werd gehouden met betrekking tot bovengenoemd project.

Ook zijn de kosten bijvoorbeeld voor de bouwtekening van bovengenoemd project hoog uitgevallen.

Bovengenoemde vakbonden mogen van u vernemen of de S.O.G.A. een onderzoek heeft ingesteld naar het bedrijf Berhmelto Ayamil & Partners. Heeft bovengenoemd bedrijf eerder op Aruba een of ander project begeleid en/of uitgevoerd?

Hoe is het mogelijk dat de kosten gemeoid met een nieuwbouw van een ziekenhuis op Curaçao lager uitvallen dan de verbouwing/vernieuwing van het H.O.H. op Aruba?

Op Curaçao zijn de regels van een openbare aanbesteding vanaf het begin tot het einde van het project "het bouwen van een nieuw ziekenhuis" in acht genomen en op Aruba is dit niet het geval.


Wat zijn de redenen om van een openbare aanbesteding af te wijken gelet op het bedrag (afl.250.000.00.=) dat gemeoid is met bovengenoemd project?

Daar S.O.G.A. (lees A.P.F.A.) van plan is om het project "verbouwing/vernieuwing" van het H.O.H. met geld van de Stichting A.P.F.A. te gaan financieren, wensen bovengenoemde vakbonden, namens hun leden/deelnemers in de Stichting A.P.F.A., duidelijkheid en transparantie in bovengemeld project.

Hopend op een spoedig antwoord uwerzijds, verblijven zij,

Hoogachtend,

Namens de vakbonden T.O.P.A., S.P.A., S.T.A. en S.C.C.A.


Rene Bernabela
Voorzitter T.O.P.A.
Piedra Plat 15-A
Alhier
Tel: 5850061

Sr. Jossy Figaroa di DOW:

Tin trabaonan grandi cu ta causa hopi critica pero ora nan cla, nos lo tin un centro di ciudad bunita atrobe

STA. CRUZ – Segun sr. Jossy Figaroa di DOW, trabaonan den Avenida Milio Croes ta cabando. For di diasabra por a nota cu e trabaonan ta practicamente cla y ya un parti cu tabata cera, a habri. Pronto lo sinti e alivio pa cu trafico den Oranjestad. Trabaonan ta wordo haci pa drecha e centro di ciudad. Tin mas trabao pendiente entre ex - edificio di DOW den Paardenbaaistraat te cu Renaissance Hotel. No por sigui cu e proyecto ya cu tin hopi otro caminda cera den Oranjestad. DOW ta bezig aworcu Schelpstraat, Kazernestraat y

Emmastraat. Ora ta cla, lo cera Havenstraat. A habri den Havenstraat luna pasa pa pasa un tubo bao di caminda y a cera esaki pa un mihor fluho den trafico. Ta e intencion pa bolbe cera e caya pa pone rails. Ora cu ta cla cu Havenstraat y Schelpstraat, lo cera e caminda dilanti waf pa cruza e railsnan. DOW hunto cu Cuerpo Policial ta trahando riba un plan con ta bay desvia e trafico! Esaki ta un trabao grandi cu lo causa mas critica, pero ora cu tur caminda ta cla manera ta visualiza, nos tur lo ta contento cu un centro di ciudad bunita atrobe.

BENNY NISBET, LIDER DI PPA:

CIFRA DI JULI 2012 CU ATA A PUBLICA TA CONFIRMA E CAIDA TURISMO ARUBANO CU PPA A CONSTATA ...!

STA. CRUZ -- Cu gran atencion partido PPA a tuma nota di e relato cu Aruba Tourism Authority (ATA) a saca di e resultado di e luna di Juli 2012. E prome punto remarcable ta cu ATA a informa cu turismo en general na luna di Juli pa loke ta trata 'stayover tourism' a baha cu 0.25 %... locual na significa cu e bahada cu PPA a señala cu ta wordo refleha den e cifranan di Caribbean Tourism Organization a continua.....! Si tene cuenta cu e aumento general cu Aruba World Tourism Organization a indica pa medio di nan 'Barometer' cu mundialmente turismo lo aumenta cu mas o menos 3.5%... esey ta significa cu Aruba ta bayendo ainda mas atras. ... pa locual ta trata e cifranan di luna di Juli 2012. Di dos ...e UNICO Mercado cu ta sigui aumenta ta keda indica den CTO como 'otronan' Latino America y Caribe a continua cu e aumento aki. ATA a indica cu Venezuela a aumenta cu 16.1%, Argentina cu 33%, pero na mes momento Brazil a baha cu 14.9 % y Colombia cu 8.9%.Hasta den e Mercado aki tin preocupacion serio! Di tres.... Na momento cu ATA ta duna su resultado di Merca y Canada ATA ta yama "NorteAmerica" locual den e estadistica di Caribbean Tourism Organization ta wordo separa den MERCA..... apart for di



Canada. Atrobe turismo for di Merca a bolbe baha cu 0.5 % (esaki ta encera un rebaho di e sector di North East cu respectivamente 12.2 %, Mid Atlantic a baha cu 1.2% y Western a baha cu 2.6 %). AKI PPA ta bolbe ripiti nos pregunta con por ta cu Aruba su turismo for di Merca ta bahando mientras cu den Caribe varios destinacion turismo for di MERCA ... e.o. St. Maarten, Corsou, Puerto Rico y Belize nan turismo for di MERCA ta aumentando y varios di nan cu "double digits" Kico Aruba ta haciendo malo of No ta haciendo....? Canada a duna un resultado favorable di 30.7 % durante luna di Juli ... sinembargo e crecimiento averahe di Aruba su turismo for di Canada te cu luna di Juni tabata solamente 2.2% mientras cu atrobe varios otro destinacion den Caribe nan crecimiento for di Canada ta cu un 20 % of mas...cu otro

palabra Aruba No tin ningun motibo pa gaba ainda.....! Turismo for di Europa a sigui 'cay' den luna di Juli cu 3.2% !! Turismo for di Hulanda a cay cu 6.8% y for di Inglatera cu 0.3 %. Scandivia a aumenta cu 13.2% y Alemania cu 36.4%. . (Tene cuenta cu e caida di 6.8% of di 0.3% pa ta hopi mas den cifra cu e aumento di 13.2 % of 36.4%... ta e cifranan ta determina esaki). Pero a caida substancial averahe di un 3.2% lo baha e averahe di luna di Januari pa Juni 2012 cu ta 4.6% ainda mas... probablemente esaki lo significa cu e averahe lo yega un caida for di Europa cu mas cu 5 of 6%. Un viaha mas tur esaki mientras cu turismo di Europa pa St. Maarten y Corsou nan 'averahe' ta un progreso di mas cu 8 %, mientras Puerto Rico cu casi 20 %...Un vez mas kico Aruba ta haciendo malo of NO ta haciendo ..???

Minister Michelle Hooyboer –Winklaar:

Ayudo financiero na famianan di menos recurso ta cuadra cu e maneho di gobierno caminda ta enfoca riba Tratado di Mucha



STA. CRUZ -- Minister di Asuntonan Social, sra. Michelle Hooyboer-Winklaar tabata presente durante un conferencia di prensa di Gobierno conhuntamente cu Prome Minister Mike Eman.

E mandatario a anuncia cu Gobierno lo duna extra ayudo financiero na famianan durante aña escolar nobo. Minister Michelle Hooyboer Winklaar a manifesta cu si ta waak e asistencia financiero cu ta duna na e famianan di menos recurso durante e aña, esun actual ta esun mas importante. E retonan cu un famia cu tin yiu cu tin cu bay school tin ta grandi pa famianan di menos recurso. Famianan di entrada modera mes ta sinti e peso financiero di manda un mucha school, pues un famia cu masha tiki recurso e peso ta bira masha grandi mes. Loke nos a waak den pasado ta cu kizas nan ta tarda pa manda e muchanan school of tin biaha nan ta bay y tin biaha nan no ta bay y esaki tin di haber cu placa pa cu material di school of pa inscripcion, a expresa y esaki hopi biaha lo tin consecucionan. Tur mucha cu cuminsa un

aña escolar nobo lo kier cuminsa cu tas nobo, material nobo y paña nobo. Esey ta yuda e muchanan cu nan entusiasmo pa siña y pa asina cuminsa e aña escolar nobo, a señala. E mucha asina ta haya tambe un educacion cu dignidad. "Nos ta papia hopi tocante 'leerplicht', e derecho di e mucha pa e bay school, pa haya un educacion. Pero tambe tin cu crea e condicionnan pa nan tin e habilidad mentalmente pa siña y pa nan tin e smaak pa bay school", segun e minister. Pa loke ta e schoolverklaring, Minister di Asuntonan Social a agrega cu esaki ta tuma lugar asina cu e mucha presenta na school. Mayornan mester tin hopi cla cu nan mester busca e schoolverklaring. Lo pone personanan disponibel pa atende cu esaki na cada oficina pa comunidad, a laga sa. Esaki ta cuadra cu e maneho di gobierno y cu e tratado di mucha caminda ta enfoca ariba dignidad, calidad di bida, bienestar general. "Nos ta contento cu nos por ofrece e yudanza aki un vez mas", Minister Hooyboer-Winklaar a manifesta.

Siguiendo discusion riba Facebook di MEP por tuma nota:

ACTIVISTA DI AVP TA MENAZA Y USA LANGUAGE VULGAR



STA. CRUZ -- Riba facebook tur dia hendenan ta pone nan opinion y esnan cu kier bisa algo ta duna comentario. Riba facebook di fraccion di MEP den Parlamento regularmente oposicion ta pone nan opinion scerpi riba e gobierno actual. Esaki naturalmente no ta cay den bon tera den seno di AVP. Ta bay asina leu cu parce tin coordinador specialmente asigna pa hunga riba facebook henter dia. Por tuma nota cu MEP ta sumamente activo riba Facebook, y hasta ta permiti simpatizante y oponente duna nan opinion libremente, contal cu mantene un nivel di decencia den uso di lenguahe. Pero e discusion cu a cuminsa diamars anochi sigui pa diarazon, tabata uno cu bo no ta mira mucho. MEP a publica e siguiente comentario: "Baba Herde, welcome back. Contento di mira bo bek, den bon estado di salud, haciendo loke bo ta haci mihor, GAÑA! Ban serio, berdad bo ta kere cu bo gobierno no ta coy placa di Elmar? Bo no a lesa e carta di 5 di December 2011?"

Berdad bo ta kere cu ta ESEY ta e motibo real di e rebaho di prijs di awa y coriente? Baba, duna Cesar loke ta di Cesar, esey lo a demostra bo grandeza!" Activista di AVP, E.K. a subi e pagina di MEP y a menaza hende cu no ta comparti su opinion. E señora E.K. a skirbi entre otro: "... 'No worry, un dia mi lo topa bo yama Riley di biaha pa bo bay traha na Postkantoor...". Tambe e señora E. K. a skirbi: "Bo dia lo yega si algo pasa bo, corda mi palabra". El'a menaz'e cu e ta bay na su pia di trabao y pa e busca cita cu dr. Riley di biaha. Cu otro palabra e señora activista di AVP., E.K. tin pensa di habri su cara for di otro. Ademas di e menazanan aki, e señora aki a usa un lenguahe sumamente vulgar, reflehando asina e nivel con activistanan di AVP ta hiba campaña riba Facebook. Un situacion hopi peligroso y bergonzoso. Redaccion di Solo di Pueblo a tuma contacto cu lider di MEP pa sa su opinion al respecto. Sra. Evelyn Wever-Croes a informa nos redaccion cu el'a tuma nota di dje y a blokea e persona en cuestion, mirando cu e tipo di menazanan aki no ta aceptabel y sigur no e lenguahe vulgar cu activistanan di AVP ta usa riba facebook. Mientras tanto e comentarionan a wordo kita, pero no despues cu tur a wordo imprenta y ta evaluando e posibilidad di entrega keho contra e señora E. K.

Minister dr. Richard Visser a ricibi

E resultadonan di encuesta di school 2011-2012

STA. CRUZ -- Problematica di droga na Aruba entre e lunanan di Augustus 2011 y Februari 2012, Minister di Salubridad Publico y Deporte conhuntamente cu Minister di Husticia y Enseñanza, a realiza un encuesta riba tur e schoolnan di den dia di enseñanza secundario, como parti di e investigacion "Baseline Assessment naar de Drugsproblematiek in Aruba". E investigacion tabata realiza pa drs. Ing. Herbert I. Diaz MM di e 'Center for Research & Development' di Universidad di Aruba. E studiantenan di e departamento 'Social Work & Development' di e Facultad di Arte y Ciencia, a yuda den e fase di encuesta y ora di efectua e datonan den programa IBM-SPSS. Meta di e investigacion tabata pa haya un bista riba e cantidad di uso di alcohol y droga



bao di nos hobennan y e grupo di riesgo bao di nos hobennan. Cu e resultadonan di investigacion aki, Minister di Salubridad Publico y Deporte ta spera di por pone un base pa e formacion di maneho riba e tereno di prevencion y atencion di cuida di droga na Aruba. For di e investigacion a sali afor cu tin un problema serio cu alcohol y uso di droga. Tambe e hobennan cu ta forma un grupo di

riesgo potencial como futuro usador di droga problematico ta grandi. Den e comportacion di consumi alcohol y droga, no tin un diferencia importante entre e mucha hombernan y e mucha muhernan. Ta parce cu e experiencia cu alcohol ta mas o menos cuater biaha mas hopi cu e experiencia cu droga. Banda di e hecho manera predisposicion personal, e influencianan di famia, amigo y sobra

di sociedad por ta e promotornan di e problematica di alcohol y droga pa e hobennan Arubano. E investigacion a demostra cu e educacion y un guia adecuado na school y na cas, por yuda combati esaki. Importante ta pa tin un personalidad fuerte y fomenta un conocimiento amplio den e studiantenan. Finalmente ta importante p'e sociedad ta mas critico tocante e uso, pero specialmente

e maluso di medianan di vicio. Crucial ta p'e colectivo ta dispuesto pa coopera pa un solucion conhuntito. E problematica di droga ta finalmente un responsabilidad di henter un sociedad. Riba e fotonan por aprecia Dr. Richard Visser, Minister di Salubridad Publico y Deporte, Sr. Glenn Thode, Rector di Universidad di Aruba, drs. Ing. Herbert Diaz y Sr. Jan van der Straten.

Bienal Arte Contemporaneo ta habri pa publico na Fort Zoutman



STA. CRUZ -- Cautiva cu e magia di e evento cultural, cu kizas por bira esun mas importante na Aruba, Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura, Michelle Hooyboer-Winklaar, a haci e apertura oficial di Bienal Arte Contemporaneo den Fort Zoutman. E tabata un gran honor p'e Minister, ya cu el'a conoce Alida Martinez un paar di aña atras, ora cu e tabata e ganador di e Bienal na Santo Domingo y awor e ta na Aruba brindando un excelente exposicion di Bienal na Aruba. "A pesar di tur e obstaculonan, e dedicacion y perseverancia pa sigui cu e bunita proyecto aki a prevalece y esaki ta un oportunidad hopi grandi pa Aruba por tin asina tanto bunita obra di arte. Alida a comparti cu nos su idea y awo mi ta contento pa mira esaki un realidad. Bo ta un dama remarcabel brindando un ocasion remarcabel, unda cu por splica tocante e bunita piezanan di arte y nan mensahe. Aruba por spera hopi mas Bienal, ya cu esaki ta simplemente e comienzo," asina e mandatario a expresa. E arte ta bisto y ta na alcance di tur hende y e ta un joya di arte cu ta expresa berdadero expresion di identidad.





Aruba Softball Bond ta invita henter pueblo di Aruba

**Pa e grandioso apertura di Campeonato di
Softball Fastpitch 2012**

di liga Masculino AA & A-Klas y Liga Femenino AA

Campeonato lo ta dedica na dos baluarte den mundo di softball

Sra. Milburga "Mila" Martinus y

Sr. Antonio "Tony" Warner

Fecha: Daibierna 17 di Augustus 2012

Orario: 7:15pm

Lugar: Veld di Kudawecha

Lo tira Lot pa e promer wega di campeonato

Deportena RCA

COPA DON ELIAS MANSUR 2012 TA RANKA SALI CU ALGUN WEGA CANDELA



STA. CRUZ -- Mientras cu na Europa teamnan ta preparando full swing pa nan respectivo Campeonato, aki na Aruba nos conoce nos mesun Pre-Campeonato cu ta Copa Don Elias Mansur. Seis team Divislon Honor lo midi forza cu seis team division prome. Tambe cinco team Damas lo bataya contra otro formalmente.

Diabierna awor pa 6:45 lo tin sake di bala. Pa exactamente 7:00 pm lo start cu e clash Campeon Division prome e Indjannan di Paradera Caiquetio lo topa Campeon di Aruba R.C.A. Pa 9'or RCA Damas lo topa Santa Fe Damas y pa 10'or Buffalonan di Tanki lo

topa FC San Nicolas. Diasabra ambiente ta start 6'or en punto ora naranhadanan di St Cruz Estrella topa Riverplate den un tangananazo. Pa 8'or lo ta otro encuentro di Damas entre Britannia y RCA. Pa 9'or Sporting vs Atlantico den un bon bataya di Division prome. Diadomingo pa 4'or lo ta candela ora Bubali topa Caravel den otro encuentro di Honor. Sigui 6'or pa Damas Bubali vs Arsenal y despues Arsenal vs Unistars den otro clash di division prome. Ambiente y Musica lo ta on full week-end. Cushina bon surti y Bar cu special riba Chill y Balashi. Yega RCA Arena pa bon futbol y ambiente familiar.

Guia Deportivo ta Informa!

Aruba ganando comodo di Italia cu e score di 13 pa 1 ta cualifica oficialmente pa e final den e International Pool. Ta significa cu Aruba lo hunga awor contra Canada y pa diabierna Aruba mester midi forza un biaha mas contra e Pais di Mariachi cu ta Mexico. Ganando Mexico, nos mester hunga pa E gran final diasabra contra e Campeon di USA. Esaki lo wordo televisa pa ESPN. Aruba mester zorg pa presenta bon baseball awe pa asina mantene nan nivel na halto. Diabierna e partido ta stipula pa start pa 5'or di atardi. Numerito final di e partido: Italia: 1 careda, 2 hit, LOB 3, 2 eror y manda 19 bateador den e caha di bateo. Pitcher perdedor: Mell Mariochelli. Mihor bate: Franejeo Novega. Pa Aruba: 13 careda, 12 hit, LOB 6, 1 eror y manda 35 bateador den e caha di bateo. Pitcher ganador: Jeandrick Oduber. Mihor bate: C-Jay Martha, Edmar Tromp 4-3, Jeandrick Oduber 3-2, Endri Brito 1-1, Luis Gonzales 2-1 y Albert Pop 1-1. Di e forma aki e Crew completo di Guia deportivo ta invita un y tur pa sintoniza 107.5 / 95.1 y 101. pa mas y mihor informacion.

Partido di diarazon Aruba a termina cu un victoria di 11 -6 contra Canada

STA. CRUZ -- Aruba a gana su 3 partido na unda Canada kier a trata di sorprende nos muchanan, pero den e di 6 y 7 inning Aruba a hala cera y a anota 7 careda pa dicide e partido. Cu a victoria aki Aruba ta cualifica den e 2do lugar y mester midi Forza un biaha mas diabierna pa 5'or contra Mexico y asina saca afor e Campeon den e Pool International. E ganador di e partido aki, cu personalmente Guia Deportivo ta duna Aruba favorito, lo bay pa e final di World Series contra un seleccion di USA cu lo cuminsa diasabra pa 11'or. Numerito final di e partido: Pa Canada: 6 careda, 11 hit, LOB 7, 5 eror y manda 33 bateador den e caha di bateo. Pitcher perdedor: Jarred Kenny. Mihor bate: Derek Owen 3-2. Pa Aruba: 12 careda, 11 hit, LOB 9, 2 eror y manda 44 bateador den e caha di bateo. Pitcher ganador: Endri Brito. Mihor bate: Ryan Oduber 4-1, Edmar Tromp 5-3, Jeandrick Oduber 3-1, Endri Brito 2-2, Anthony Lacle 3-1, Gillian Wernet 2-2 y Junior Redondo 1-1. Di e forma aki e Crew completo di Guia Deportivo ta invita un y tur diabierna awor pa 4:30 pa sintoniza 107.5 / 95.1 y 101.7 pa mas y mihor informacion. Saludos deportivo y cu Dios bendiciona boso tur y cu mente positivo nos lo cumpli cu nos meta.

CONSECAS N.V.

ta busca:

Schade Expert

Contact persoon :

Jessica na **523-1070**
entre 9'or - 11'or a.m.

Prome cu solicita of yama, mester pasa registra na DPL Seroe Blanco 4, cu un cedula of papel di Afl. 5 di Registro Civil Entre 7:30 - 11:00 mainta di Dialuna pa Diabierna

Cilantro Grill

Pa pedido yama 594-0635

Special di awe

Macaroni di 3 Color cu galiña riba dje,
den saus di Alfredo of Marinada pa Afl.10,00

Comcomber stoba cu spareribas pa Afl. 12,00

Balchi carni ta bin cu aroz blanco of moro pa Afl. 10,00

Y HOPI MAS

Operacion Street Legal lo continua Diasabra awor na Palo Marga



STA.CRUIZ -- Den cuadro di tene e pista di Palo Marga operacional y tene caredanan ilegal for di camindanan publico The Boss Racing Foundation ta contento di por anuncia cu e programa di Street Legal ta continua Diasabra awor na pista di Palo Marga cuminsando pa 7'or di anochi. Diasabra awor dia 18 di Augustus e categorianan Auto, Brommer, Scooter y King of The Street lo mira accion na Palo Marga y lo bai tin traction compound riba e pista pues lo por core cu slicks of semi slicks. Durante e anochi aki animacion musical lo ta den man di Megateca Genie y tur ganador lo recibi nan premio cash on the spot. Pues un suplica ta bay na tur esnan cu tin un

appeltje te shillen cu un otro pa no bay haci esaki riba careteranan publico paso bo ta hinca abo y otronan bida den peliger, pero yega Diasabra

awor na Palo Marga na unda na un manera reglamenta boso por regla e situacion ey y boso ta scapa un boet pa core duro riba caya.

Solo di Pueblo

Ta busca
un "drukker"
cu experiencia.

Por tuma contacto cu Edmond Croes na Top 95, tel. 585-9500, entre 9'or am – 11'or am.

Prome cu solisita of jama mester pasa registra na DPL

Seroe Blanco 4
Cu Cedula of papel di Afl. 5 di Registro Civil
Entre 7:30 -11:00 mainta di Dialuna pa Diabierna

A.D.R.A. (All Distance Runners Aruba) together with General Store invites you to participate on the

2ND GENERAL STORE 10K

August 19th, 2012

Start at General Store Savaneta Do It Best and finish at General Store Camacuri
Starting time: 06:00 AM for Walkers and for Runners

Registration fee:
Foreign Athletes: US\$ 10,- **Local Athletes: Afl 15,-**

Pre-registration will be at IDEFRE and at Runners. On Friday, 17th August and Saturday, 18th August. Pre-registration is possible at General Store Camacuri and Savaneta Do It Best during business hours.
No inscriptions possible on the day of the race.
Registration starts at 04:00 am on Sunday, 19th August 2012 at General Store Savaneta Do It Best.

TORNEO DI FUTBOL CHAMP OF THE CHAMPS

STA.CRUIZ -- Dakota Starzz campeon di Fedeveta 35 plus 2011 di Aruba y e campeon di Copa Aruba 2011 Caravel a ricibi invitacion di S.V. Bonam pa participa den un torneo Champ of the Champs. Pa di 10 aña sigui Bonam a bin ta organiza su torneo y pa e segundo lustro aki a bini cu e torneo grandi. For di Bonaire ta participa Union Deportivo.

E campeonato veterano di FFVK na Corsou a termina na unda Inter y Sithoc a bay final. Aki Inter ta logra bay cu e victoria mediante tironan penal. Despues a sigui e torneo di Bonam y aki tambe e mihornan di Corsou a participa y atrobe ta Inter y Sithoc a bay final. Inter ta demonstra cu e no ta campeon por nada y ta gana Sithoc atrobe y e biaha aki 2-0.

Dakota Starzz no por a participa ni e sub-camp. di Bonaire y aki Corsow a hinca dos otro

equipo aden. Bonam e organisador y Nos Cos. Tur equipo a haya un number y e number aki a bay den tombola y tur team mester hunga dos partido. Caravel a toca Bonam diasabra anochi 9.30 pm y lo mester subi tereno atrobe diadomingo 11.30 am pa enfrenta Sithoc. E gran final lo ta diadomingo pa 3.00 pm entre e dos mihornan riba tabla di posicion. Inter y Sithoc a lot otro atrobe y nan lo inicia e torneo Champ of the Champs diasabra anochi pa

7'or. E schedule ta pa 7.00 pm Inter vs Sithoc despues pa 8.15 Union Deportivo vs Nos Cos y sera diasabra pa 9.30 Bonam vs Caravel.

Diadomingo 10'or di mainta Inter vs Nos Cos 11.15 Sithoc vs Caravel e plato grandi y sera pa 12.30 Deportivo di Bonaire enfrentando e amfitrionan Bonam.

Caravel lo estrena uniform nobo nobo den e torneo aki cu lo ta un bon preparacion pa Copa Aruba 2012.

COBURG CONSTRUCTION N.V.

Bushiri 35
TEL. 588-9377

ta busca:

**Timmerman, metselaar y
constructiehelpers.**

contactpersoon **Patricia Henao Garces**

Prome cu solicita of yama, mester pasa registra na DPL Seroe Blanco 4, cu un cedula of papel di Afl. 5 di Registro Civil Entre 7:30 - 11:00 mainta di Dialuna pa Diabierna

IRIS SPEELSCHOOL

TA ANUNCIA CU TIN LUGAR HABRI PA AÑA ESCOLAR 2012 - 2013
CU LEIDSTERNAN DIPLOMA Y CU HOPI AÑA DI EXPERENCIA DEN
CUIDO Y EDUCACION DI E MUCHANAN.

NOS TA TUMA MUCHANAN DI 0 TE CU 7 AÑA DI EDAD.

NOS TA OFRECE SERVICIO DI TRAIMERDIA Y TAMBE SERVICIO DI
BUSCA MUCHANAN NA SCHOOL.

NOS TA SITUA NA PARADERA 13 . CERCA DI MAYORIA LUGARNAN Y
FACIL ACCESIBLE PA TUR HENDE.

PA MAS INFORMACION POR PASA LIBREMENTE CERCA NOS OF YAMA
NOS NA 5830128 - CELL 5625521.

Permanent Make-Up

E solucion pa bo cejanan

- Cejasnan dañá of mal forma
- Esnan cu no tin cejas
- Cejasnan cu colorman cora, biña, berde etc.
- Tambe eyeliner y lipliner

Nos tin e solucion pa bo.

Cada servicio ta den forma personaliza .

Sin dolor y no ta hincha den un ambiente relajante.

Mas di 15 aña di experiencia .

Tambe nos ta drecha cejanan cu :

Waxing, pincet y blade den forma unico,

Cu ta cuadra cu bo cara.

Yama awe mes na 730-3327 /586-7272 nos ta wardabo
cu un sonrisa. Consulta ta gratis.

Na: Dilailah Beauty Clinic

Noord # 82 den Centro Comercial Noord

patras di Botica Noord



LIGA FUTBOL INFANTIL DI ARUBA

FUNDA 8 AUGUSTUS 1986

ADRES: COMPLEHO DEPORTIVO GUILLERMO P. TRINIDAD

CEL: 564-7581 TEL/FAX 588-0001

-NA PROGRESO DI NOS FUTBOL INFANTIL Y JUVENIL-



Dirigi na tur Clubnan miembro di LIFIDA

Oranjestad, 10 augustus 2012.

INVITACION

Pa medio di e carta aki Directiva di LIFIDA tin e honor di invita tur Club nan miembro di LIFIDA pa un reunion general. Durante e reunion aki, varios punto importante lo wordo trata.

E reunion aki ta tuma lugar:

Fecha: diabierna 17 augustus 2012

Ora: 7:00 PM

Lugar: Stadion Guillermo P. Trinidad den sala 30 (entrada principal subi trapij).

Punto nan di Agenda lo ta:

1. Apertura
2. Participacion di Directiva LIFIDA
3. Campeonato 2011-2012
4. Reglamento di LIFIDA
5. Entregamento di bala na tur Club Miembro di LIFIDA.
6. Palabra Liber
7. Clausura

Directiva di LIFIDA ta recorda Club Miembro pa entrega lista official di representante (persona di contacto) y hungador di cada division hunto cu pago di nan contribucion cual ta Afls. 200,00 (dos shen florin) aña pa dia 10 September 2012 cu ta deadline. Si pa E fecha di 10 september 2012 NO CUMPLI CU esaki lo bo no participa na Campeonato 2012-2013 di LIFIDA. Nos ta haci un suplica na Club Miembro pa entrega e lista y paga e suma di contribucion.

Remarca: E lista oficial di Club miembro cu hungador y coach nan den cada division, mester wordo entrega den un map y getype den computer, acompaña pa un carta firma di Directiva, den cual ta anuncia kende nan ta representa e directiva di LIFIDA di cada Club y e persona di contacto di e Club den LIFIDA y anuncia kende (2) persona máximo cu ta representa e Club den reunion General anual.

Directiva di LIFIDA ta conta cu presencia di cada Club ariba e fecha menciona.

Atentamente,

ONE COOL SUMMER
 RaceJunkies.com
 AUG 30-31 SEP 1

Sponsors: the BOSS Racing Foundation, RACEWAY PARK PALOMARGA, IHRA MOTORSPORTS, IHRA Summit RACING EQUIPMENT SuperSeries, MO WIRELESS INTERNET POINT SERIES 2012, ARUBA, BONAIRE, CURACAEO, BIBO LIVE RaceJunkies.com, live.racejunkies.com, Guadalajara, CROEZE TRANSPORT, Gomez Enterprises, Caribbean Bar, GLOBAL MARINE SERVICES NV, SafeCom SECURITY & COMMUNICATION SERVICES N.V., TOP 95 Max City enis cu solo, zenitel, Presidente, Telearuba, MORE4LESS Jeep & Car Rental, CERD, SOLO Di Pueblo.

TA HUUR

Un apartamento consisti di 2 kamber, sala, cushina, 1 baño.

Airconditioning, muebla

Situa na Noord pariba di Texaco Sasaki na Pos Abao

Prijs pa siman incluyendo awa y coriente :

Afl. 600.00 florin pa siman of Afl. 150.00 pa dia.

Pa info: 567-9696

TA BUSCA

Hende pa traha na cas y pa keda drumi, mester sa cushina.

Yama 564-3344

TA BENDE

Un set di comedor oval cu top di glas (6 stoel) masha bunita mes. Por yama 564-3344

TA BENDE

3 mesa di glas hopi bunita Afl .75 p/un. Jama 564-3344

SOLO Di Pueblo
 BRIYANDO FUERTE TRECENDO CLARIDAD

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK
 Pa kualkier informacion solodipueblo@gmail.com
 of
 ☎ 585-9500

Aruba Jrs. General Store/L.G. ta gana na Medellin, Colombia

STA. CRUZE fuerte equipo Aruba Jrs. General Store/L.G. afilia na Liga Mayor di Softball di Aruba a gana e temible equipo di Medellin esta "Sabrosos Softball team" cu e score di 8 pa 6 den un candeloso partido y hopi preta. E partido aki a tuma lugar e weekend pasa durante di e celebracionnan di "Feria di Las Flores". E encuentro a tuma lugar den e bunita softballpark di Medellin. E equipo "Sabrosos s.b.t." ta afilia

na "Liga de softball de Antioquia". Asina aki tambe Aruba Jrs. L.G. a mantene su record di 90 porciento di weganan gana internacionalmente. Juancho Tromp tabata e pitcher habrido y e closer Benito Guerrero, cu entre nan dos a haci un tremendo trabao riba monticulo, treciendo un triunfo internacional mas pa Aruba Jrs. L.G. Nos felicitacion ta bai na Aruba Jrs. General Store/L.G. cu otro logro grandi internacionalmente.



A ser perdi un cacho muher blanco cu preto; su rabo ta cortico, e ta gordo y ta lief. E ta tende bao number Lasy El'a perde dia 11 Aug na Shiribana Paradera. Please cu urgencia e ta malo porfavor si bo a waak e cacho aki yama na: 5664358 of 7491105 dankii



Kerekentenchi party Explosion

Bo ta desea un fiesta super divertido, bon anima, diferente pa bo yui su cumpleaños?

Tio lyo hunto cu Kerekentenchi crew lo por duna bo un fiesta inolvidable



PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK
 Pa kualkier informacion
 solodipueblo@gmail.com
 of
585-9500

Condorito

IME DICE QUE SU MUJER LO ENGAÑA CADA VEZ QUE PUEDE! ¿Y CUANTO TIEMPO LLEVAN DE CASADOS?

128 AÑOS! AHÍ ESTÁ LA CAUSA, A SU MUJER LE LLEGÓ LA ENFERMEDAD DE LA "MONO".

¿DE LA "MONO" DOCTOR? ¿Y QUE ENFERMEDAD ES ESA?

IDE LA MONOTONÍA!...

128 AÑOS DOCTOR!

¡PLOP!

www.CONDORITO.COM

Sorteo di dia : Augustus 15

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
	1507	5370	0986	8270	3362
	5786	9300		1120	
	8390	1947		5684	
Lotto	01-03-08-18-19 L:G J:15				
Mini Mega					
Mega Ball					
Zodiac	0855 Acuario				

Telefonnan importante:

- BOTICANAN:**
- Maria 585-8145
 - Di Servicio Noord 586-4606
 - Seroe Preto 584-4833
 - Fergusonstraat 583-0620
 - Kibrahacha NV 582-2007
 - Oduber NV 582-1780
 - Paradera 588-6638
 - Santa Cruz 585-6890
 - San Lucas 584-4830
 - San Nicolas 584-5712
 - Santa Anna 586-0027
 - Trupiaal 582-8671
 - Eagle 587-9011
 - 4 Centro Medico 584-5779
 - Aloe 584-4606
 - Central NV 585-1965
 - Dakota NV 588-7364
 - Del Pueblo 582-1253

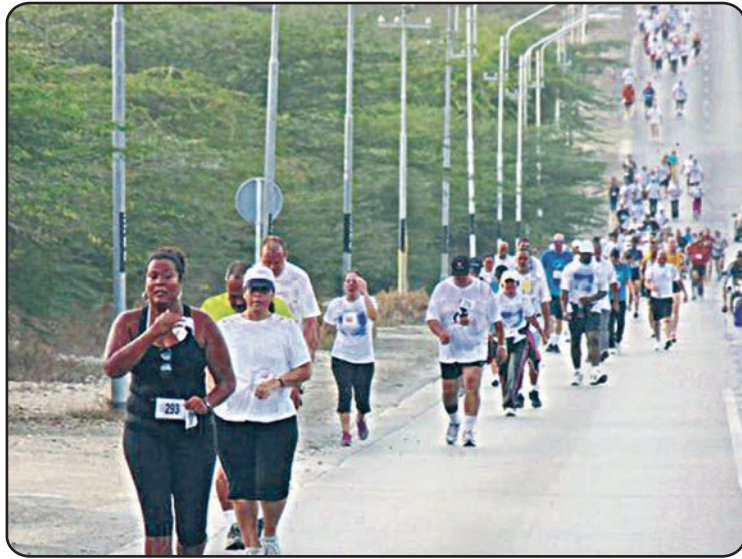
- POLIS:**
- Oranjestad 100
 - San Nicolas 104
 - Sta. Cruz 105
 - Noord 107
 - Tip-line 11141
 - Brandweer/Ambulance 911
 - Guardacosta 913
 - Seguridad National 11911
 - Hospital 527-4000
 - Centro Medico 524-8833
 - Setar storing 117
 - Web Storing 525-4600
 - Elmar storing 523-7147
- Agencia Funeral:**
- The Olive Tree 584-8888
 - Ad Patres 584-2299
 - Aurora 588-6699
 - Mementomori 582-2222

- Fundacion:**
- Cas 584-2050
 - Fada 583-2999
 - F A V I 582-5051
 - Famia Planea 588-9591
 - Autismo Aruba 588-1179
 - Pa Hende Muherr 583-5400
 - Pa Hubentud 588-6138
 - Bloedbank Aruba 587-4260
 - Solo di Pueblo 585-9500
 - Canal 22 585-9500
 - Tip pa redaccion 592-6895

Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:
 Yama pa informacion na Horacio Oduber Hospital: 527-4000

Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:
 Yama na Centro Medico 524-8833

DIADOMINGO AWOR 19 AUGUSTUS 2012
**A.D.R.A Y GENERAL STORE
 TA INVITA UN Y TUR PA E
 SEGUNDO "GENERAL STORE
 10K"**



STA. CRUZ -- Diadomingo awor, 19 di Augustus 2012, pa exactamente 6'or di mainta All Distance Runners Aruba (A.D.R.A.) conhuntamente cu General Store Aruba lo start sali cu e segundo "General Store 10K".

E careda aki lo start sali pa tur canado y coredo for di General Store Do It Best Savaneta y ta bai termina na General Store Camacuri. E ruta lo cubri un distancia di 10 kilometer y lo ta via caminda grandi: sali di

Savaneta y bay straight te Camacuri! E ruta aki ta hopi atractivo, ya cu e participante lo core of cana cu e biento na su fabor. E hecho cu cruzada di airport lo ta sera pa e fecha aki lo no influencia e careda. Na altura di airport lo haci un desviacion chiquito pa por yega General Store Camacuri. Lo tin voluntario nan riba ruta pa dirigi tur participante.

Premiacion pa coredo nan lo ta pa overall winners y den tur categoria masculino y femenino. Y pa e

canado nan tambe lo tin premiacion pa e overall winners masculino y femenino.

Esaki ta e ultimo siman prome cu e evento aki, asina ta yega y inscribi pa bo no keda afor. Pa inscribi por pasa na oficina di IBISA (Ex Idefre), na Runners, General Store Camacuri y General Store Do It Best Savaneta. Costo di inscripcion ta AWG 15.00 pa local y US\$ 10.00 pa non-local y ta inclui un T-Shirt, awa riba ruta, na start y na finish lo tin tambe Gatorate y fruta. Tambe ta inclui transporte for di 4'or di mainta saliendo di General Store Camacuri pa General Store Do It Best Savaneta. Ultimo dia pa inscribi lo ta diasabra 18 di Augustus na Runners of un di e tienda nan di General Stores. Inscripcion dia di caredo no ta posibel, tene bon cuenta di esaki!

Si aña pasa bo no a logra participa na e careda aki, no laga nan conta bo di e segundo "General Store 10K!"

Reserva e fecha di 19 di Augustus 2012, mainta tempran, pa ta parti di e evento aki.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Lloyd Wever na telefoon 592-8592 of via email adraruba@gmail.com. Tambe por bishita e facebook page di All Distance Runners Aruba.

**Ken a trece dokter falso for di
 Venezuela??**

**Noticianan y informenan
 den comunidad ta bay
 den direccion di un
 Parlamentaria di AVP**

STA. CRUZ -- Desde cu e caso den Corte contra e dokter falso Venezolano a cuminsa, hopi a cuestiona dicon no a trata e parti di ken a trece e dokter falso aki Aruba. A cuestiona cu realmente no a interesa husticia mucho hopi pa sa con cierto intrusonan asina por a yega Aruba, desplega trabaonan na un forma ilegal cu te hasta ta costa bida di sernan humano?? Den e bay bin di opinionnan publico a bin tende number di un Parlamentaria di AVP cu sea a trece e persona aki Aruba of cu lo haci liposucion na su propio cas pa despues recomenda e supuesto dokter aki na un persona cu lamentablemente despues ta perde su bida a consecuencia di e trabao desplega na culpa di e fayecida. Nos como medio di prensa tin un responsabilidad pa cu e pueblo y nos obligacion ta trece aclareacion den asuntonan cu ta na interes general di e pueblo of pa clarifica loke por a conmove e comunidad den su totalidad. Nos no ta djis skirbi pa lastra of descredita niun hende, alcontrario, nos tey pa sali na defensa tambe si ta necesario, pa aclarea cualkier mal entendimiento cu por tin y duna merito na esnan cu merece. E asunto di e dokter falso ta bolbe capta atencion ya cu den Corte nunca a menciona ken y con e dokter aki a yega Aruba te pa desplega un trabao cu a costa bida di un dama. Loke nos a bin comprende despues ta, cu tin fuerte indicacion- y rumornan consistente cu ta trata di un Parlamentaria di AVP cu lo ta involvi. Nos kier muestra e realidad den e asunto aki, si encaso ta berdad di ta trata di un Parlamentaria di nos Pais nos lo no bay

para keto pa sacudi cielo y tera pa denuncia esaki na organonan mas halto den nos sistema hudicial. Pa cuminsa ora ta trata di un Parlamentaria di Pais Aruba mas cu claro e ta pertenece na e organo mas halto den nos sistema Constitucional. Parlamento ta e WETGEVENDE MACHT dentro di e Constitucion y nan ta trabao ta TRAHA leynan na interes general di nos Pais. No por ta posibel nunca cu un Parlamentario(a), cu ta suppose di proteha nos comunidad di cualkier acto, individuo of scenario cu pore n peligra nan bida, ta meti den cierto cosnan cu ta muestra net contrario. Aki na Aruba no tin espacio pa tipo di hendenan asina. Nan mester ta hendenan drechi cu sa kico ta bon of kico ta malo. Si bo ta un Parlamentario(a) bo mester por sa cu ehecucion di liposucion no ta suppose di tuma lugar na cas. E mester wordo haci den un clinica specializa pa profesionalnan certifica. Hamas y nunca por ta posibel cu un Parlamentario(a) lo por forma parti di un acto ilegal di e forma aki, cu te hasta ta yega na costa bida di un hende inocente djis pa scapa poco placa. E asunto aki ta serio y nos lo no bay para keto pa saca afor ta ken y con esaki a sosode. Nos lo bay mas aya di loke hopi lo por kere y nos lo trece e berdad "from the horse mouth" pa asina aclarea unda cu esaki ta necesario of denuncia esaki publicamente. Kedependien te mas informacion y aclareacion riba e topico serio y escandaloso aki.

ZONG GARDEN

ta busca:

Tuinman/ Vrouw

pasa solicita na Tanki Flip 62-A
 TEL : 566-7618

contactpersoon **Zhong Jingbo**

Prome cu soicita of yama, mester pasa registra na DPL Seroe Blanco 4, cu un cedula of papel di Afl. 5 di Registro Civil Entre 7:30 - 11:00 mainta de Dialuna pa Dlaberna

I ♥ ESTRELLA



Participa y Gana!

Gana un Cas cu SV Estrella



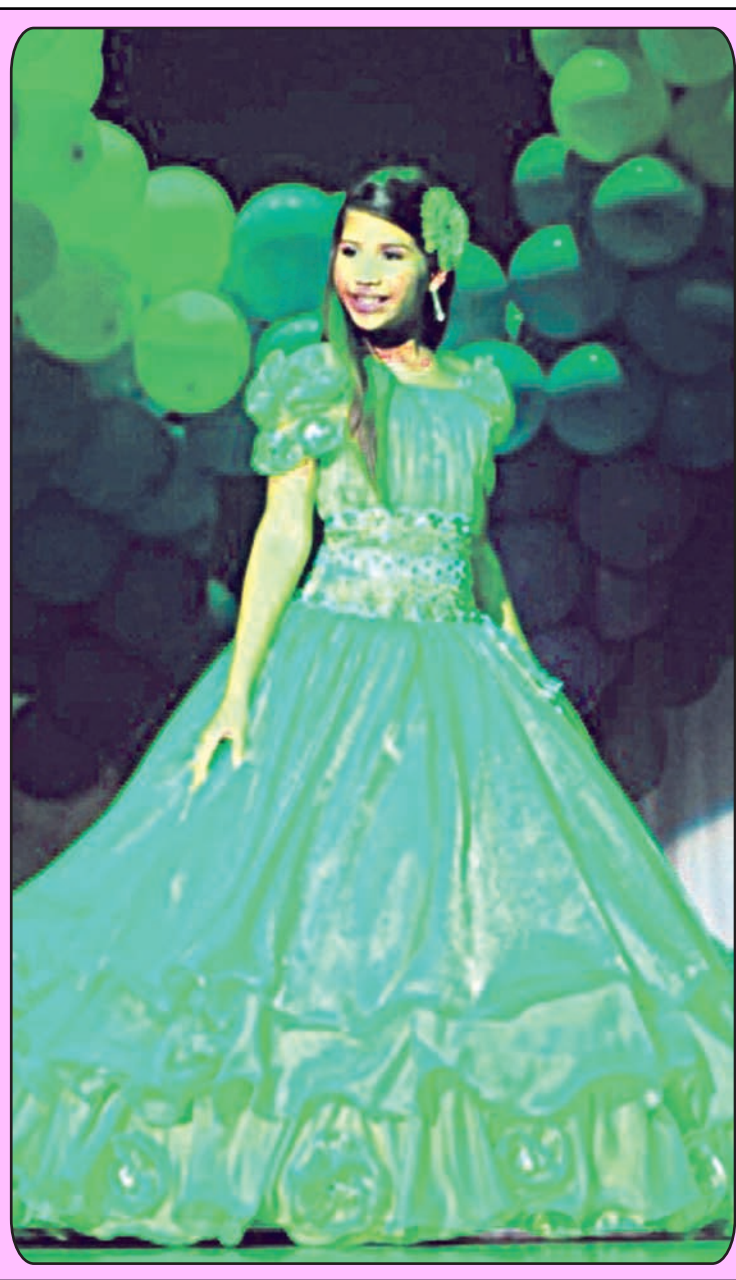

VOORGEVEL **PLATTEGROND**

Situa na Paradera Country Club

Cumpra bo ticket serca tur hungadornan di Estrella y miembro di directiva

Pa bestel bo buki, yama: 592-0555

Sorteo ta hunga dia 4 di September, 2012

AWE 16 AUGUSTUS TA HASI 10 AÑA E PRINCESS DI CAS HILAIJK KOCK E TA HAÑA HOPI PABIEN DI PARTI SU MOMI Y PAPI SU FAMIA NA ARUBA Y VENEZUELA SU AMIGANAN DI SCHOOL CACIQUE MACUARIMA NOS TA DESEA BO HOPI AÑA MAS DI BIDA Y CORDA SIGUI HACI BON MUCHA .


Happy Birthday

ELECTRO-ONE

"The 1-Stop Shop 4-Electronics"


Tanki Leendert 103 Nmr. 3
Phn: 561-0113
E-mail: dmoaruba@hotmail.com
Tel. 583-6070

TOSHIBA
Leading Innovation >>>




5200 50-Inches 1080P LED TV
Afls: 1750,=

BlackBerry




Afls: 685,=
9700 Bold III Un-Locked

BlackBerry




Afls: 999,=
9930 Bold 4 Touch Un-Locked




SHARP
70"
Afls: 5995,=
70" LED 1080P HDTV w/Wi-Fi SMART TV


SAMSUNG



Afls: 1775,=
Galaxy S3 GT-i9300
16-GB Un-Locked




Afls: 695,=
INTEL ATOM N455 1.66GHz, 1GB DDR3,
250GB HDD, 10.1" Display




Afls: 1995,=
CORE i7 4GB 640GB 17.3"
2.20GHz DDR3 HDD 1600x900

COBY
Innovations for Every Lifestyle™




Afls: 695,=
Coby Kyros 7" Internet Tablet
Andriod-4Gb


SAMSUNG




Afls: 965,=
Galaxy Tab 2
7-Inch, Wi-Fi



1080P
RCA
Afls: 985,=
37" 2500:1 60Hz 4x
SCREEN CONTRAST REFRESH HDMI



Afls: 885,=
PENTIUM D 2GB 250GB DVDRW
2.8GHz DDR2 HDD



Afls: 1495,=
All-In-One PC - INTEL ATOM 330 DUAL CORE
1.6GHz, 2GB DDR2, 250GB HDD, DVDRW, 18.5",

Live interview for di Merca cu "Rowdy Roddy Piper " Hot Rod "na Canal 90 cu Ivo YaneZ diahuebs awor

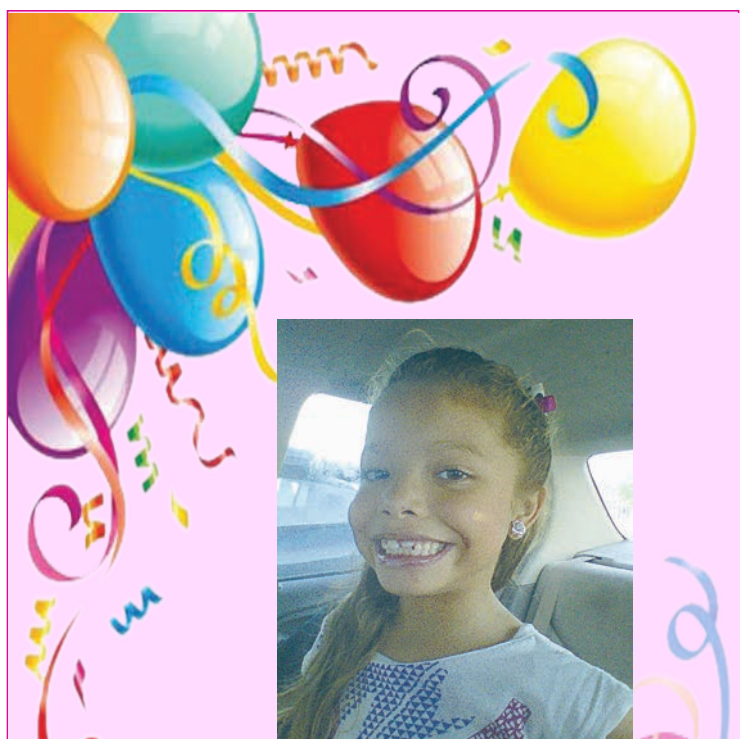
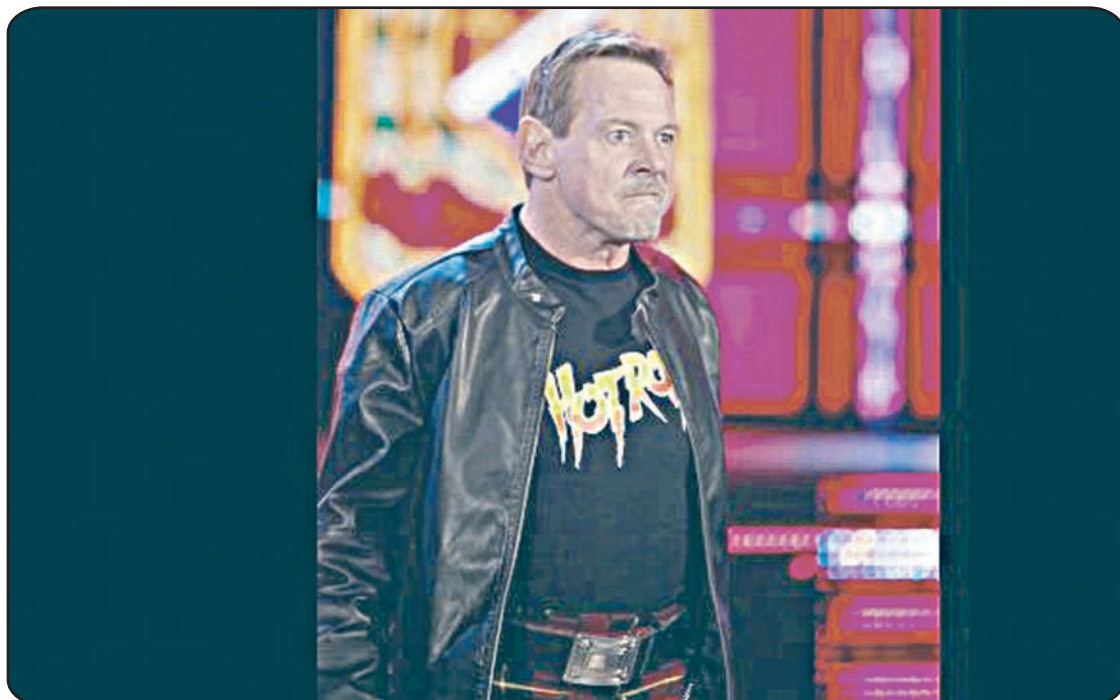
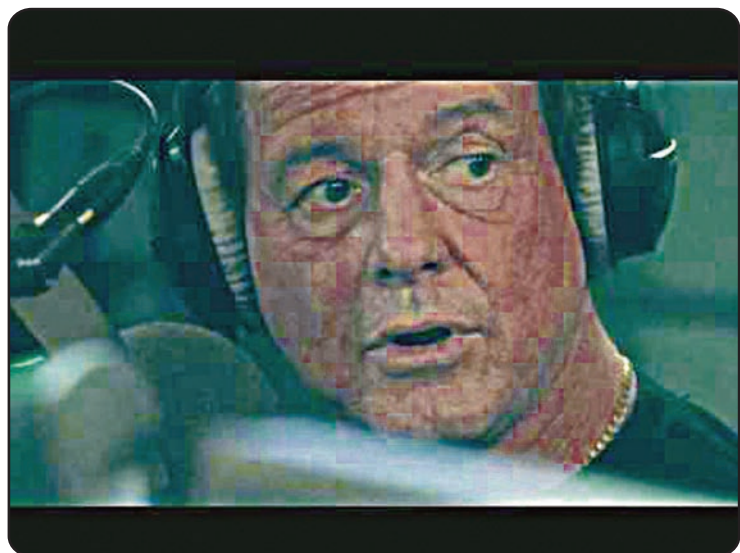
STA.CRUZ -- Diahuebs dia 16 di Augustus Ivo Yanes pa 3'or di atardi lo bay tin un live interview cu e legendario Hall of Famer Rowdy Roddy Piper mihor conoci como Hot Rod. Dialuna cu a pasa den programa di Monday Night Raw na Canal 17 USA Rowdy Piper tabata ta tin su Pipers pit unda cu ela

intrevista Chris Jericho , Dolph Ziggler y The Miz recientemente tambe e ta un di e personan cu a hiba Wrestler Mania na un otro nivel. Un persona cu sigur tabata hopi popular den su época y a gana varios titulo den WWE. Rowdy Piper ta propagando Aruba hopi mes riba su twitter y e live internet

radio yama Rod Pot cu e tin tur diahuebs. Hot Rod ta loco pa bin conoce Aruba y a priminti cu e lo duna Aruba un Pipers Pit nunca antes visto. Pesey

mes e invitation ta bay pa diaheubs 16 di Augustus pa 3'or di atardi caminda Ivo for Live lo bay tin e honor di entrevista e hall of Famer Rowdy Roddy

Piper cu ta participando den e Caribbean Wrestling Bash dianan 7,8,9 di September.



Awe ta 7 aña pasa cu a nace un baby masha tutu y spiertu. Mami su princes traviesa

Gabriela Victoria Milager Boekhoudt

E ta haya monton di sunchi y brasa di su mami Maritza, di su tata, su big brother Jethro. Tambe di Myron y Milaine. Di su crew di desordo, Rowy, Nathan, Vary, Jarred, Shehkinah y baby Mason. Felicitation di parti Mama Stella, Papa beu, Tanchi Mariela, Tanchi Marilu. Pabien di parti su Madrina Ludwina, su padrino .Tur su amigonan di school klas 2, juf Marjorie, Mundo di mucha cu Hesus, Grupo Scout Cacique Macuarima, di Swim Club The Turtles y Simadanza. Nos tur!

Resultadonan Campeonato Liga Classico 40 plus 2012

Diadomingo Augustus 12, 2012



The Legends v/s Los Amigos 8 - 1

Ganador: The legends: 8 carreda, 9 hit, 1 error. Pitcher ganador; Arjen Mathilda

Mihor Bateadornan; Anthony Thompson, Rolando Vries, Rayborne Diddertur di 3-2

Los Amigos: 1 carreda, 7 hit, 3 error. Pitcher Perdedor; Hector Capellan

Mihor Bateadornan; Omar Nasser 2-2, Wilmer Perez 3-2 y Hector capellan 2-1

Kibaima v/s Catiri Buffalo 12 - 2

Ganador: Kibaima: 12 carreda, 14 hit, 0 error. Pitcher Ganador; Nelson Perez

Mihor Bateadornan; Paulus rodriguez 2-2 y Franklin Danies 3-2

Catiri Buffalo: 2 carreda, 8 hit, 1 error. Pitcher Perdedor; Luigi Bergen

Mihor Bateador; Nicolaas Thijsen 2-2

Criollo Red Plus v/s Flatstone 14 - 3

Ganador: Criollo Red Plus: 14 carreda, 16 hit,

4 error. Pitcher ganador; Oslin Tromp

Mihor Bateadornan; Jose Piña 4-3, Remigio Flanegin 2-2, Edward Canister 4-4

Paulus Werleman 3-2

Flatstone: 3 carreda, 8 hit, 6 error. Pitcher Perdedor; Richard Mackay

Mihor Bateador; Ivan Peña 3-3

Surprise v/s Macuarima Indians 11 - 1

Ganador: Surprise: 11 carreda, 9 hit, 1 error. Pitcher ganador; Clemente Garcia

Mihor Bateadornan; Francel Bernardus 3-2, Patrick Van Heyningen

2-2

Ricardo Lancequot 3-2

Macuarima Indians: 1 carreda, 6 hit, 4 error. Pitcher Perdedor; Alexander Vrolijk

Mihor Bateador: Carlos Mejia 2-2.

Diadomingo awor dia 19 di augustus

e campeonato ta continua ariba tereno di Flatstone Ballpark cu e siguiente partidonan: 10'or am: Catiri Buffalo vs Flatstone. 11.45 am: Criollo Vets vs Macuarima Indians. 1.15 pm: Surprise vs Los Amigos. 2.45 pm: Kibaima vs The Legends.



ARINCE TECH N.V.

ta busca:

Stalen ramen maker cu experiencia

Tuma contacto cu Robert na 585-2517, entre 9'or am - 11'or am.

Prome cu solicita of yama, mester pasa registra na DPL Seroe Blanco 4, cu un cedula of papel di Afl. 5 di Registro Civil Entre 7:30 - 11:00 mainta di Dialuna pa Diabierna

NOTICIANAN INTERNACIONAL

Julian Assange ta haya asilo na Ecuador

Quito – President Rafael Correa di Ecuador a dicitu pa concede asilo na e fundador di WikiLeaks, website di divulgacion. Esey funcionarianan dentro di e gobierno di Ecuador ta bisa, segun e corant Britanico The Guardian a informa. Correa mes a nenga mas lat den dia cu su pais lo concede asilo na Assange. E rumor tocante asilo pa Assange ta uno incorrecto. Aina ningun decision a cay. Nos ta wardando riba un raport di e ministerio di Relacion Exterior, segun Correa riba su twitter. Assange ta desde 19 di juni den e Embahada di

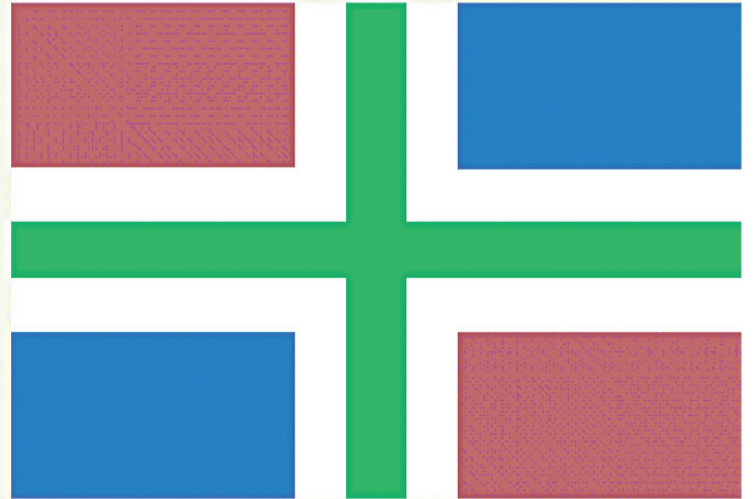


Ecuador, unda e ta solicitando asilo politico. Dialuna Correa a bisa television estatal cu e lo tuma un decision e siman aki tocante e peticion pa asilo. No ta mucho cla si un decision di e indole

ey lo por permiti Assange bandona Reino Uni y bula bay Ecuador, of cu esaki lo no ta nada mas cu un prueba di un gesto simbolico.

Assange ta ser acusa na Suecia di asalto sexual y violacion di dos miembro di personal boluntario di e website WikiLeaks. El a huy na e Embahada pa evita extradicion di Suecia. E Australiano ta teme cu finalmente e lo cay den man di Estados Unidos unda un castigo severo ta spere, pasobra el a publica mas di shen mil documentonan diplomatico confidencial.

Temblor leve na Groningen



De Bilt – Den e parti nordeste di Groningen diarazon mainta a surgi un temblor leve. Esey tabatin un magnitud di 2,4 riba e scala Richter. E epicentro di e sismo tabata situa den Leermens, casi 6 kilometer den e parti oeste di

Delfzijl. Esaki KNMI a duna di conoce. Segun e vocero di KNMI un sacudi di e indole aki no ta masha excepcional. E terremoto a tuma lugar pa mas o menos 21.17 ora. E terremoto ta casi sigur e resultado di extraccion di gas natural

Enviado di Nacionnan Uni na Siria pa delibera



United Nations

Amman – E Hefe di Derechonan Humano di Nacionnan Uni, Valerie Amos, actualmente ta na Siria pa delibera tocante e atorniyamento di e ayudo humanitario den e pais. Amos ta trahando riba un bishita di tres dia na e region, segun e vocero di Nacionnan Uni. Amos a sostene combersacionnan cu e organ-

isacion Mitad Luna Cora Sirio y e ministerio di Relacion Exterior. Segun calculacionnan di Nacionnan Uni tin mas di dos mion Sirio cu a resulta herida of desplaza, of cu tin dificultad pa haya cuminda of otro necesidadnan. Ta papia di un crisis humanitario, Amos a bisa na Damasco despues di un reunion cu Ali Haidar, ministro di reconciliacion nacional. Tres luna pasa nos tabata di opinion cu mas o menos un mion hende tabatin mester di ayudo. E cantidad aki nos mester a ahusta na 2,5 mion, Amos a reitera.

Separacion di Kim Kardashian te na 2013



Amsterdam – Ta parse cu e separacion entre Kim Kardashian di 31 aña y Kris Humphries di 27 aña kier interogama di kardashian y su amigo actual Kanye West prome cu e divorcio bira oficial. Segun e abogado

despues den un bataya di divorcio. E abogado di Humphries di 27 aña kier interogama di kardashian y su amigo actual Kanye West prome cu e divorcio bira oficial. Segun e abogado

rimonio entre nan dos tabata uno falso y Kim a casa solamente pa publicidad. E discusion lo asgura cu e caso lo ser resolve probablemente na 2013, un huez a bisa durante un audiencia. E abogadonan di ambos partido ta acusa otro di contrarestacion durante e proceso. Si mi bisa cu mi ta frustra, esey ta un eufemismo, Laura Wasser, kende ta asisti Kardashian a bisa. Mi no sa mas kico exactamente ta pasando. Esaki ta sigui. Riba 28 di November ambos partido lo aparece atrobe dilanti huez.

TA BENDE

UN AIRCO WINDOW UNIT 110

PA MAS INFO YAMA 561- 5597.

TA BUSCA

Un live-in cu permiso

Mas pronto posibel!

Si bo ta interesa yama: 585- 7559

TA HUUR

NA CUMANA UN STUDIO APPARTMENT FULL MUEBLA (1 PERSONA) AWG. 725.00 PA LUNA AWG. 725.00 DEPOSIT EXCL. AWA Y CORIENTE CEL: 7404596

TA BENDE

"PROBECHA"BUKINAN DI ECONOMIE E.P.I 1 KLAS USA PERO MESCOS CU NOBO FLS 695, CASH ONLY, TAS INCLUI CEL : 561-0321 OF 561-0734.

CLASIFICADO

solodipueblo@gmail.com

Labco Medical & Home Healthcare Services
 Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba
 Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

BUSCA TUR BO PRODUCTONAN DIABETICO

Manera:
 Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion
 Diabetic Face Care
 Diabetic Nail & Finger Cream
 Diabetic Foot Massage Cream
 Diabetic Key Chain (Jabero)
 Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)
 Special Medical Diabetic Shoes
 Gluco Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

Labco Medical
 lider den productonan Diabetico na Aruba

Cabinet & Construction

Nos ta traha tur tipo di Cabinet cushina, banjo, kamer, office, hotel etc.. tambe nos ta instala Top di Graniet of Marmer y no cumpra cos nan di carton y nos ta hasi tur trabou nan di Construction manera traha of renoba bo Cas

Call: 6606516 / 5612532

We Are Simply the Best

email : richardgeerman@hotmail.com

TRABAO?

Bo ta buscando trabao? E espacio aki por ta di bo.

Manda nos bo anuncio di bo specialidad of bo ramo di trabao cu bo number di contacto. 585-9500

TA BENDE

Un apartament complex na Cunuco Abao, completamente cla! Ta consisti di 3 apartamento di cual cada un tin 2 kamer, baño, sala, cushina. Situa 3 minuut di La Cabana y 4 minuut di Westin Hotel. Asking price: Afl. 400.000.00. Pa informacion yama ECRO - 730-7000

FOR SALE

Ta bende tereno di 622 m2 eigendomsgrond na Sta. Cruz, situa poco pa bao di oficina di MEP na Sta. Cruz Contact ECRO na 730-7000

4--SALE

5-Pieces

Afls: 900,=
 Cedar Mahogany Colored Queen Sized Bedroom Set

Afls: 750,=
 LG 16-Cubic Foot Upright Refrigerator

Tel: 561-0113

TA BENDE

Un Nissan Sentra 1996 Manual AFL 3000 Pa mas info 7449149

TA HUUR

Apartamento na Noord, Cunuco Abao, banda di Texaco Sasaki 2 kamer separa, sala, cushina, comedor, 1 baño Apartamento ta completamente muebla; cama kingsize, mesa di comedor, set di sala, frigidaire.

Ta inclui 2 airco tipo inverter (pa spaar coriente) Exclusief cuenta di coriente y awa Afl. 1200.00 per maand 1 luna downpayment plus 1 luna paga adelanta Contact Ecro Real Estate na 739-0101

TRANSPORTE SION N.V.

Transportando Seguridad y Confianza!

Jose A. Martis
 DIRECTOR

Oranjestad ,Aruba
 Tel: (297) 747-3004
 (297) 563-5403
 E-mail: sionaruba@hotmail.com

sion aruba
 Con acceso gratis a internet, dentro del vehiculo

SERVICIO

Ta haci cura limpi, chapi y corta mata, tambe verf y mantene cura y ta benta sushi afor, pa Afl. 15,- pa ora. Yama 560-4620

CONSTRUCCION

TA HACI TRABAO DI CORIENTE, VERF, PLUMBING, WELDER, METSLA, CARPINTE, DRECHA DAK, PEGA PLAFOND, HACI CURA LIMPI Y KAP MATA. PA MAS INFO YAMA NOS NA: 563-8188 OF 585-1147.

SOL De Pueblo

BRIYANDO FUERTE TRECENDO CLARIDAD

Alberto Klaber di Brazil Taekwondo Stichting a reuni cu Rafael Wever di Tropicana Aruban Resort & Casino: Best of the Best Powerade Taekwondo Cup



STA. CRUZ -- Tropicana Aruban Resort & Casino kende ta e host hotel di Best of the Best Powerade Taekwondo Cup pa e di 3 aña consecutivo ta den pleno preparacion pa e evento di mas grandi di Taekwondo.

tur e atletanan. Tambe mester prepara pa e prome atletanan cu ta yegando for di Surinam cu lo bay hospeda na Tropicana Aruban Resort & Casino.

E reunion cu Rafael Wever di Tropicana Aruban Resort & Casino tabata uno hopi importante, mirando cu falta solamente dos siman mas pa e evento cuminsa y mester prepara pa dia 30 di Augustus na unda ta bay tin e pisamento di

Aki ta na unda cu e mihor atletanan di e paisnan Internacional lo hospeda pa Best of the Best Powerade Taekwondo Cup. E aña aki nos ta sperando participacion for di Merca, Venezuela, Surinam y Corsou kendenan lo competi contra nos mihor atletanan di Aruba.

Poesia dedicacion na 35 aña den farandula di Shi Preke -Lilian Besselink



For di bahul di antano, Shi Preke a trece chasco, dicho, custumber y tradicion crioyo cu masha hopi picardia. E remedi tera bon cushina pa deleita nos pa bon beis cu e krenchi cos.

Awe folclor di Aruba a bay 3/4 puntogrado, cu hopi Preke na cada banda di e fentelon apesar di tur cos cu a cruza na caminda Shi Preke a keda luci cu e strea di gran artista.

Awe nos lo reconoce bo como e mamoese di nos folcultura

sorry di nos foclore y cultura. Pac omunidad, bo a sa di alcanza goal y curazon nan

culturamente, deportivamente, social y carnaval y tambe na esnan den necesidad esey tabata primordial.

Masha pabien Shi Preke !!
Di bo amiga stima
Clarette Quandus
Poeta y escritora

Dedicacionna mi gran amiga, Shi Preke Lilian Besselink, Na ocasion di su 35 aña den farandula 16 Augustus 2012
Shi Preke, awe celebrandobo 35 aña den farandula

Masha masha pabien cu bo lustro, Semper bo a trece troshi anto troshi grandi

di alegria y humor na bo unico estilo.

POWERADE® CUP 2012
Best of the Best
Diasabra 1 di September 2012
Centro Deportivo Betico Croes
Evento ta cuminsa 7or anochi
Entrada Afl. 25,-
Mucha Afl. 5,-

PUERTO RICO HOLLAND ARUBA USA SURINAME CURACAO VENEZUELA CANADA

TROPICANA
ARUBA RESORT & CASINO

PARADISE BEACH VILLAS casa del mar beach resort

Copa Clasico Luis Swaen ta cuminza Diadomingo awor

STA.CRUZ -- Diadomingo awor, Augustus 19 2012, ta e fecha inicial di e campeonato anual esta "Copa Clasico Luis Swaen 2012". Esaki ta e di 13 anja consecutivo di Copa Clasico, cu despues di fayecimento di Luis Swaen cu permiso di famia a duna e honor aki na un gran pelotero y manager di baseball

y softball dedicando e campeonato aki na su nomber como aprecio grandi pa tur locual su persona a haci pa baseball y softball, pero tambe e persona cu a salvaguardia club Aruba Jrs. Weganan pa diadomingo awor ta lo siguiente: 9.30 a.m. Old Parr Boomerang vs. Janny's. 11.00 a.m. Aruba Jrs. General

Store/L.G. vs. Budlight Braves. 12.30 p.m. Kenro Vets vs. San Nicolaas Movers. 2.00 p.m. Astros Balashi Chill vs. Infinity Classics y 4.00 p.m. Racketteers m.n.o. vs. Bambino Florshein. Durante dia lo bai tin bon musica, bar y cushina lo ta bon surti.



THE PITSTOP N.V.

ta busca:

Keukenhelper

Bernhardstraat 51
Tel : 560-2786

Contact persoon : Mary Linda Zhang Yip

Prome cu soicita of yama, mester pasa registra na DPL Seroe Blanco 4, cu un cedula of papel di Afl. 5 di Registro Civil Entre 7:30 - 11:00 mainta de Dialuna pa Dlaberna

Horoscopo 2012

Acuario: - Sentimientos agridulces de renovación y conservación. Deje fluir sus sentimientos, el amor encontrara su lugar. Ten mucho cuidado con tu dinero, hoy no es un buen dia para realizar inversiones arriesgadas Idea simple para hoy: Relajarte, estirarte y reflexionar. Numeros: 02 - 62 - 24 - 83

Piscis: - Pesimos augurios en el plano sentimental. Se abren nuevas puertas que podrian dar grandes frutos. Idea simple para hoy: Resolver un enojo sin razón. Numeros: 62 - 71 - 15 - 32

Aries: - Debe calmar sus sentimientos y aclarar su corazón. Tiempo de reflexión positiva mas que de pasión. No realices ninguna inversion de dinero. Idea simple para hoy: Caminar por el parque. Numeros: 11 - 25 - 64 - 78

Tauro: - El universo es su complice en el amor hoy. No tenga miedo a arriesgarse. Excelente dia para la profesión y el dinero. Idea simple para hoy: Una taza de café por la mañana Numeros: 11 - 07 - 55 - 89

Géminis: - Polvo azucarado de estrellas en su corazon. El amor esta cerca. En lo laboral, hoy tendra mucho valor el uso de la creatividad. Suelte su imaginación. Idea simple para hoy: Eliminar algo de tu lista de pendientes. Numeros: 33 - 16 - 32 - 88

Cáncer: - Electricidad y sorpresas positivas en el plano de los sentimientos. En lo profesional y financiero, hoy es un buen día para dedicarle un tiempo a aquellas tareas que viene postergando y dejando para despues. Idea simple para hoy: Cerrar los ojos en la brisa. Numero: 31 - 67 - 45 - 89

Leo: - Debe estar atento pero sin demasiados cuidados en lo sentimental, todo marchara a su debido tiempo. Posible pronostico de tormenta financiera. Ande con cuidado. Idea simple para hoy: Acostarte y acurrucarte en tu cama. Numeros: 11 - 04 - 56 - 68

Virgo: - Polvo azucarado de estrellas en su corazon. El amor esta cerca. Excelente dia para la profesión y el dinero. Idea simple para hoy: Relajarte, estirarte y reflexionar. Numeros: 07 - 65 - 13 - 44

Libra: - Autonomia y tranquilidad en cuanto al mundo de las relaciones amorosas. Trate de ser mas especifico en lo relacionado a sus proyectos. Debe eliminar los puntos confusos de doble sentido. Idea simple para hoy: Abrazar a alguien fuertemente. Numeros: 02 - 77 - 43 - 91

Scorpio: - En el amor todo mal, mejor pienselo dos veces antes apostar a esa relación gestada en el infierno mismo. No realices ninguna inversion de dinero. Idea simple para hoy: Relajarte, estirarte y reflexionar. Numeros: 09 - 12 - 64 - 14

Sagitario: - El corazón inflado de sentimientos y amor. En su relación con el dinero, no escuche esos consejos que contienen puras criticas contradictorias. Confie en Ud. Idea simple para hoy: Ayudar a alguien que lo necesite. Numeros: 07 - 22 - 17 - 32

Capricornio: - Pesimos augurios en el plano sentimental. En lo profesional, se recomienda pensar antes de comprometerse. Idea simple para hoy: Tomarse un baño largo y relajante. Numeros: 06 - 13 - 82 - 47

Bo conoce bo horoscopo Chino?

Check e aña cu bo a nace y bo ta haya sa bo signo Chino

Rata 1900, 1912, 1924, 1936, 1948, 1960, 1972, 1984, 1996.	Dragón 1904, 1916, 1928, 1940, 1952, 1964, 1976, 1988, 2000.	Mono 1908, 1920, 1932, 1944, 1956, 1968, 1980, 1992, 2004.
Buey 1901, 1913, 1925, 1937, 1949, 1961, 1973, 1985, 1997.	Serpiente 1905, 1917, 1929, 1941, 1953, 1965, 1977, 1989, 2001.	Gallo 1909, 1921, 1933, 1945, 1957, 1969, 1981, 1993.
Tigre 1902, 1914, 1926, 1938, 1950, 1962, 1974, 1986, 1998.	Caballo 1906, 1918, 1930, 1942, 1954, 1966, 1978, 1990, 2002.	Perro 1910, 1922, 1934, 1946, 1958, 1970, 1982, 1994.
Conejo 1903, 1915, 1927, 1939, 1951, 1963, 1975, 1987, 1999.	Cabra 1907, 1919, 1931, 1943, 1955, 1967, 1979, 1991, 2003.	Cerdo 1911, 1923, 1935, 1947, 1959, 1971, 1983, 1995.



Bou di alanan di Dios mi ta sigur” nos ta biba bou di amparo, nos ta hospedá den sombra di Señor “Mi refugio, mi forti, mi Dios, den bo mi a pone mi konfiansa” Salmo 91:1-2

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimnto cristianamente di:

Maria Maduro

mihor conoci como "Mary"
*21-11-1935 †14-08-2012



- Na number di su:
- Amigo y compañero:
- Medardo Francisco Muller Rumannan:
- Sita y Minguel Oduber y famia
- Ika y Jossy Tromp y famia
- Dita y Buchi Jansen y famia
- Linda y yiunan
- Lidwina y yiunan
- Boy Thijsen, yiunan y famia
- Mario Boekhoudt, yiunan y famia
- Henk Dekkers y famia

Subrina y subrinonan, prima y primonan, ihanan, comer y compernan, amiga y amigonan, bisña y conocirnan

Tanta: Nena y Dingi Koolman y famia

- Amiganan:
- Juf. Joy Helmeyer na Bonaire
- Lenny Janga na Bonaire
- Sr. Quandt
- Sra. Sofia Croes y famia y amiganan di oracion di Top Fm

Demas famia: Maduro, Lampe, Wernet, Danje, Varis, Vrolijk, Ras, Croes, Geerman, Flemming, Romero, v/d Linde, Almary, Lalwani, Batista, de Palm, Sprockel, Dorsiel, Ranis, Muller na Aruba

Famia Muller na Bonaire, amistades nan na Curacao y Bonaire y famianan na Hulanda

Ta invita pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar diasabra 18 di Augustus 2012 pa 4'or di atardi na misa Inmaculada Concepcion, despues saliendo pa Santana catolico na Sta.Cruz. E restonan mortal di "Mary" lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 17 di augustus di 4'or pa 6'or di atardi.

INVITACION

PA MEDIO DI ESAKI TA INVITA TUR NOS MUCHANAN Y HOBENAN PA UN NOBENA NA HONOR DI NIÑO HESUS DI PRAGA CU LO CUMINSA DIA 16 AUGUSTUS PA 5.30 DI ATARDI NA KAPEL MONTE CALVARIO NA TANKILEENDERT.

TA SPERA CU MAYORNAN LO COOPERA PA TRECE E MUCHANAN PA ASINA NOS MUCHANAN POR REZA Y CANTA NA HONOR DI NIÑO HESUS Y PIDIE BENDISHON PA TUR NOS MUCHANAN DI HENTER MUNDO Y CU PAZ POR REINA RIBA MUNDO Y DEN CADA CURAZON.



Gradicimento/Invitashon

Pa medio di esaki yiunan y demas famia kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a demostra nan atencion durante e dianan doloroso di fayecimento y entierro di nos defunto stima:



Sra. Silvia Kelly – de Mey

Un danki special na tur famia, bisinja, amigo y conoci cu a compañía nos y tambe Aurora Funeral Home. Boso muestra di atencion, sosten y of presencia tawata masha aprecia.

Alavez nos kier a invita pa un Santo Sacrificio di misa diahuebs 16 di augustus 2012 pa 7'or di anochi na Misa Santa Filomena na Paradera pa descanso di alma di nos defunto stima.

Despues di esaki lo tin un Rosario na Tanki Leendert # 97-C.

Boso presencia lota altamente aprecia.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500



Ban uni pa venera y celebra nos Dushi Niño Hesus.

Nos y henter Aruba mester di hopi oracion, awor mas cu nunca. A la vez nos lo combina nos nobena cu apertura di año escolar nobo. Ta pesey nos kier a invita hunto cu nos pastoor henter nos comunidad, grandi y chikito, tur fielnan pa ban uni pa resa pa un y tur en especial nos muchanan y nos hobennan.



Novena, sigui pa Santo Sacrificio di Misa, lo tuma lugar tur dia den Misa Inmaculata Concepcion na Santa Cruz.

- Diahuebs, 16 di Augustus 2012 pa 6.15 di atardi
- Diabierna, 17 di Augustus 2012 pa 6.15 di atardi
- Diasabra, 18 di Augustus 2012 pa 6.15 di atardi
- Diadomingo, 19 di augustus 2012 pa 8.15 di mainta
- Dialuna, 20 di Augustus 2012 pa 5.45 di atardi
- Diamars, 21 di Augustus 2012 pa 6.15 di mainta
- Diaranson, 22 di Augustus 2012 pa 6.15 di atardi
- Diahuebs, 23 di Augustus 2012 pa 6.15 di atardi
- Diabierna, 24 di Augustus 2012 pa 6.15 di atardi, tur sigui cu un santo sacrificio di misa.

Diasabra, 25 di Augustus 2011 nos lo celebra Fiesta di Niño Hesus di Praga y nos lo haci esaki cu un procession cu lo sali pa 6.30 p.m. for di den misa. Sigui pa un Santo Sacrificio di Misa pa 7.00 di anochi. Comision Novena y Fiesta Niño Hesus di Praga

The Art of Engraving NV

Nos ta duna tur servicio den Santana pa drecha kelder. Pa graba riba tur tipo di marble y granite. Nos ta haci tur tipo di topnan pa cushina y baño. Nos servicio ta encera: Diseño-engraving-photo ceramic-sandblasting riba marble- glas-spiel-palo y mucho mas. Pasa y admira nos coleccion

Rooi Afo 33C TEL: 588-4433
Cell: 741-3449 Fax: 588-4433

Claret Lopez di "Time Out" ta hopi interesa den Best of the Best Powerade Taekwondo Cup



STA.CRUZ -- Alberto Klaber di Brazil Taekwondo Stichting ta wordo acerca casi tur siman pa Claret Lopez di e programa di television Time-Out na unda cu Alberto Klaber ta wordo entrevista tocante e desaroyo di e programanan di Brazil Taekwondo Stichting. E topico di e siman aki tabata tocante di e Calender di 2013, Carwash y Best of the Best Powerade Taekwondo Cup. Best of the Best Powerade Taekwondo Cup ya tin su reputacion caba na Aruba cu a cuminsa desde 1995 na unda cu Henk Meijer tabata presente cu su tremendo

demonstracion. E tempo ey tabata participa solamente e mihornan di Aruba. Awor aki nos por bisa cu e Best of the Best a crece asina hopi cu tin paisnan di exterior cu ta bin purba nan suerte contra di nos mihor atletanan di Aruba. Claret Lopez kende tin su programa tur atardi na television ta pone hopi atencion na Taekwondo y specialmente Brazil Taekwondo Stichting kende den su concepto semper tin un programa di full e anja pa su atletanan na unda cu tin varios campeonato, camptaining y actividadnan. Claret Lopez semper ta sigui e desaroyo di deporte

aki na Aruba y ta un Taekwondo Stichting cu semper ta coopera di e personanan cu sa semper ta hopi gradici cu Brazil Taekwondo hopi di deporte. Brazil nos medionan di Prensa Stichting.

New Products Arrived

VIVA NAILS
Spa & Salon Products

Personal Care Products ,Massage Oils ,Callous Remover ,Hair Products ,Nail Products & More








gelnan special pa baha peso

Bell Franz producto beyeza exclusivo

Tur e gelnan ta anti cellulites y ta kita stretch marks

Nos tin servicio di massage , manicure & pedicure na prijs nan super competitivo.Nos ta especialisa den productonan di beyesa.

<p>Massage, Facial & Manicure For Her 150 Awg</p> <p>Massage & Facial For Her 160 Awg</p>	<p>Massage & Chocolate Scrub For Her 130 Awg</p> <p>Manicure & Pedicure For Her 60 Awg</p>
---	--

Tegenover Ex Kooyman
Avenida Milo Croes nr 10 , Oranjestad , Aruba
vivanailsaruba@hotmail.com
588-2444 **CALL US 560-8494**

www.vivanailsaruba.com

Gift Certificates Available
Find us on Facebook

JOE LAVEIST BALL PARK

September 2012

7
8
9

Caribbean

WRESTLING

BASH

The Legend Tour

A R U B A




Sanctioned by: 

Tickets outlets:

Valero Esso Ville - Valero Boulevard - Fun Miles - Manuelitos Sport Bar









